



HYDRO-ENGINEERING CONSULTANCY (HEC)

Informe de evaluación externa del Convenio

MEJORA DE LA GESTIÓN DE LOS RECURSOS HÍDRICOS EN EL SECTOR AGRÍCOLA PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD ALIMENTARIA EN LOS TERRITORIOS PALESTINOS Y JORDANIA" (10-C01-108)

Co-financiado por:
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

Presentado para:
Fundación Promoción Social de la Cultura (FPSC)

Presentado por:
Hydro-Engineering Consultancy (HEC)

SEPTIEMBRE 2015



aecid
Agencia Española
de Cooperación
Internacional
para el Desarrollo



Fundación
Promoción
Social de la
Cultura

مجلس الزراعة
الصندوق الأردني الهاشمي
للتنمية البشرية



Lista de contenidos

Lista de contenidos	2
Listado de Tablas	5
Listado de abreviaciones	6
Resumen	7
Convenio	7
La evaluación	8
Principales conclusiones	9
Recomendación.....	11
1. Introducción	12
1.1 Resumen del Convenio.....	13
1.2 Marco de evaluación del Convenio	16
1.2.1 Revisión documental de documentos relevantes.....	17
1.2.2 Entrevistas semi-estructuradas, en profundidad.....	17
1.2.3 Observaciones en el lugar del Convenio	20
1.2.4 Análisis de datos.....	20
1.3 Estructura del informe	21
2. El proceso del diseño del Convenio y Relevancia	22
2.1 El contexto nacional a la hora del diseño.....	22
2.2 El concepto del Convenio y el diseño.....	23
2.3 Pertenencia a los planes nacionales palestinos y jordanos	25
2.3.1 Ministerio de Agricultura (MoA).....	26
2.3.2 La Autoridad de Agua Palestina (PWA).....	27
2.3.3 Estrategia de Agua Jordana	28
2.3.4 Ministerio de Agricultura (MoA) - Jordania	28
2.3.5 Relevancia a las necesidades de la población destinataria	29
3. Análisis de eficiencia	30
3.1 La realización de los objetivos de las actividades planificados	30
3.2 Metodología de implementación	35
3.3 Seguimiento del Convenio y evaluación	37
3.4 Utilización y asignación de recursos financieros	40
4. IV. Resultados y sostenibilidad del Convenio	42
4.1 Resultados del Convenio	42

4.1.1	El logro de los resultados y objetivos del Convenio	42
4.1.2	La mejora de las condiciones de vida / situación económica de las familias seleccionadas.....	51
4.1.3	La mejora de la situación medioambiental en las comunidades seleccionadas	56
4.2	Sostenibilidad	57
4.2.1	Pertinencia a las necesidades y prioridades de los beneficiarios.....	57
4.2.2	La selección de los pueblos objetivo basada en criterios bien establecidos.....	57
4.2.3	Las comunidades seleccionadas mostraron alto nivel de compromiso y propiedad	57
4.2.4	Actividades de costes bajos y operativos	58
4.2.5	Formación y capacitación.....	58
4.2.6	La dimensión social y cultural.....	58
4.2.7	La dimensión ambiental	58
4.2.8	El fortalecimiento institucional de las asociaciones de usuarios del agua y los agricultores.....	51
5.	Conclusiones y Recomendaciones.....	59
5.1	Conclusiones	59
5.1.1	El diseño del Convenio y relevancia	59
5.1.2	La eficiencia del Convenio.....	61
5.1.3	La eficacia, el impacto y la sostenibilidad	64
5.2	Recomendaciones y lecciones aprendidas.....	66
Anexos	61
6.	Anexos	62
6.1	Anexo 1: Listado de documentos revisados	69
6.2	Anexo 2: Listado de personas entrevistadas en las entrevistas semi-estructuradas	70
6.3	Anexo 3: Fotos de terreno	71
6.3.1	Cisternas agrícolas con redes de riego, Palestina	71
6.3.2	Cisternas agrícolas con redes de riego, Jordania.....	71
6.3.3	Cisternas domesticas con redes de riego, Palestina.....	72
6.3.4	225 m ³ tanques metálicos, Palestina.....	72
6.3.5	Tanques de cemento, Palestina.....	73
6.3.6	Tanques 5m ³ , Palestina.....	73
6.3.7	Red de riego, Palestina.....	74
6.3.8	Invernaderos, Gaza, Palestina	74
6.3.9	Plantas de tratamiento de aguas grises / red de riego, Jordania	75

6.3.10	Tanques agrícolas / Canales de rehabilitación/red de riego, Jordania.....	75
6.3.11	Cursos de formación para agricultores /miembros de asociaciones/ mujeres	76
6.3.12	Mujeres participantes (visita de intercambio).....	76
6.3.13	Visita de intercambio a España.....	76

Índice de Tablas

Tabla 1: Distribución geográfica de las entrevistas estructuradas y semi-estructuradas	19
Tabla 2: Distribución de cuestionarios y entrevistas desglosados por actividad - Jordania	19
Tabla 3: Distribución de cuestionarios y entrevistas desglosados por actividad - Palestina	20
Tabla 4: La retroalimentación del Comité de Dirección en cuanto al diseño y formulación del Convenio	25
Tabla 5 Los objetivos y políticas del Ministerio de Agricultura Palestino	26
Tabla 6 Los objetivos y políticas de la Autoridad de Palestina del Agua (PWA)	27
Tabla 7 Los objetivos y políticas de la Estrategia de Agua Jordana	28
Tabla 8 Política Agrícola jordana	28
Tabla 9: La retroalimentación de los beneficiarios respecto a sus necesidades – Palestina	30
Tabla 10: La retroalimentación de los beneficiarios respecto a sus necesidades - Jordania	31
Tabla 11: La retroalimentación de los beneficiarios respecto a la formación	32
Tabla 12: Actividades del Convenio: nivel de logro frente a previsión - Jordania	332
Tabla 13: Actividades del Convenio: nivel de logro frente a previsión - Palestina	34
Tabla 14: La retroalimentación de los beneficiarios respecto a la eficiencia del Convenio - Palestina	36
Tabla 15: La retroalimentación de los beneficiarios respecto a la eficiencia del Convenio- Jordania	36
Tabla 16: La evaluación de la formación /eficiencia - Palestina	36
Tabla 17: La evaluación de la formación /eficiencia - Jordania	37
Tabla 18: Presupuesto del Convenio según lo planeado y ejecutado (Euro)	41
Tabla 19: Indicadores previstos vs alcanzados - Jordania	41
Tabla 20: Indicadores previstos vs alcanzados - Palestina	48
Tabla 21: Encuesta de opinión en relación con el impacto del Convenio - beneficiarios	50
Tabla 22: Encuesta de opinión en relación con el impacto del Convenio–Comité de Dirección .	51
Tabla 23: La contribución del Convenio a la condición de vida beneficiario/ económica – Palestina	51
Tabla 24: La contribución del Convenio a la condición de vida beneficiario/ económica – Jordania	51
Tabla 25: La retroalimentación de los beneficiarios en cuanto a la sostenibilidad del Convenio	59

Lista de abreviaturas

AECID	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
CBO	Organización de Base Comunitaria
CDC	Centro de Desarrollo Comunitario
FAO	Organización para la Alimentación y la Agricultura
FPSC	Fundación Promoción Social de la Cultura
GDP	Producto Interior Bruto
GIZ	Cooperación Internacional Alemana
HEC	Hydro-Engineering Consultancy
IUCN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
JD	Dinar jordano
JOHOD	Jordanian Hashemite Fund for Human Development
m	Metro
MIS	Sistema de Gestión de la Información y Monitoreo
MoA	Ministerio de Agricultura
MOU	Memorando de entendimiento
mm/yr	Milímetro por año
oPt	Territorios Ocupados Palestinos
PARC	Palestinian Agriculture Development Association
PRA	Evaluación Participativa Rápida
PSC	Comité Directivo del Convenio
PTD	Desarrollo Participativo de Tecnologías
PWA	Autoridad Palestina del Agua
SPSS	Paquete Estadístico para las Ciencias Sociales
SSIs	Entrevistas Semiestructuradas
TdR	Termino de Referencia
USD	Dólar americano
WASH	Agua, higiene y saneamiento
WUA	Asociaciones de Usuarios del Agua

Resumen ejecutivo

Convenio

En 2010, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) aprobó la co-financiación del Convenio titulado "Mejora de la gestión de los recursos hídricos en el sector agrícola para garantizar la seguridad alimentaria en Territorios Palestinos y Jordania" (en adelante, el Convenio). Fue implementado por la Fundación Promoción Social de la Cultura (FPSC), junto con sus socios de la Palestinian Agricultural Development Association (PARC) y Jordanian Hashemite Fund for Human Development (JOHUD). El objetivo general del Convenio era garantizar la seguridad alimentaria de las familias en las zonas rurales de Jordania y los Territorios Palestinos, a través de una adecuada gestión de los recursos hídricos. Si bien, los objetivos específicos fueron:

- SO1 Mejora de la gestión del agua para uso agrícola en Jordania y los Territorios Palestinos.
- SO2 La creación de un foro para el intercambio de experiencias entre los actores claves involucrados en la gestión del agua.
- SO3 El fortalecimiento del papel de la mujer en la promoción del desarrollo sostenible en las comunidades objetivo.

El Convenio fue diseñado para alcanzar los siguientes resultados:

Palestina	Jordania
R1.1. 914 agricultores han aumentado la productividad gracias a la disponibilidad de agua para uso agrícola en lugares seleccionados.	R1.1. 315 los agricultores han aumentado la productividad gracias a la disponibilidad de agua para uso agrícola en lugares de objetivo.
R1.2. 914 agricultores han mejorado en el uso eficiente del agua agrícola en las comunidades seleccionadas.	R1.2. Jordania- 315 agricultores han mejorado en el uso eficiente del agua agrícola en las comunidades seleccionadas.
R2.1. 5 asociaciones de agricultores han sido creadas en los Territorios Palestinos.	R2.1. 10 asociaciones de agricultores han sido creadas en Jordania
R2.2. Las habilidades y capacidades del socio local, PARC, han mejorado.	R2.2. Las habilidades y capacidades técnicas de los socios locales de JOHUD se han mejorado
R2.3. Un entorno de sensibilización desarrollado y dirigido a los principales actores involucrados en el proceso de mejora de la gestión del agua	
R3.2. Los recursos de la gestión del agua a nivel doméstico para las mujeres han aumentado.	R3.1 Aumento en la participación de las mujeres en la toma de decisiones a nivel comunitario

R3.3 Aumento del conocimiento general y cotidiano entre las mujeres acerca de la seguridad alimentaria a nivel nacional.	R3.2. Aumento de los recursos para la gestión del agua doméstica disponible para las mujeres R3.3 Aumento de los conocimientos y la experiencia de las mujeres en la seguridad alimentaria a nivel domestico
---	---

El Convenio fue diseñado para lograr estos resultados a través de la ejecución de las siguientes actividades:

1. La construcción de una serie de tanques de almacenamiento para los agricultores con diferentes tamaños (225, 200, 100 m3) para la recolección de agua de los tejados de las casas verdes.
2. La construcción de un número de tanques de almacenamiento / cisternas para la recolección de agua a nivel de uso doméstico, jardinería y riego complementario. Los tamaños fueron definidos de acuerdo con las cantidades de lluvia en Jordania y Palestina (por ejemplo, 70, 65,40, 36, 30, 24 m3)
3. Rehabilitaciones de manantiales y canales: la intención de este tipo de actividades es beneficiar a un grupo de agricultores para aumentar el agua disponible para la agricultura.
4. La construcción de unidades de tratamiento de aguas grises.
5. La instalación de sistemas de tuberías de agua de riego.
6. Construcción / rehabilitación de invernaderos.
7. Formar agricultores seleccionados en los métodos técnicos de gestión del riego, pesticidas y productos químicos.
8. Creación de cooperativas de agricultores para mejorar la capacidad institucional de los agricultores.
9. Fomento de capacidades del personal del Convenio en Jordania y Palestina.
10. Diseño y edición de un Manual de Seguridad de los alimentos para formar en los aspectos teóricos y prácticos de la seguridad alimentaria.
11. Creación de asociaciones de mujeres para garantizar la participación de las mismas en la sociedad civil a nivel comunitario, y fortalecer su papel en la toma de decisiones en todos los niveles
12. Formación dirigida a las mujeres en la eficiencia agrícola del campo, huertos domésticos y la seguridad alimentaria.

La evaluación

Se llevó a cabo una evaluación externa del Convenio durante los meses de agosto y septiembre de 2015 por el Hydro-Engineering Consultancy HEC. El equipo de evaluación estuvo integrado por 6 miembros (jefe de equipo y coordinador de terreno - Cisjordania, coordinador de terreno - Gaza, dos coordinadores de terreno - Jordania, Ingeniero Agrónomo, y los encargados de recoger y procesar los datos).

La evaluación siguió enfoques cualitativos y cuantitativos para evaluar el grado en que la intervención logró su meta y objetivos específicos. Concretamente, la evaluación probó la pertinencia, eficacia, eficiencia, impacto, sostenibilidad y viabilidad de las intervenciones del Convenio. (Ver Sección 6.2.1, Anexo 2).

La Metodología ha comprendido: revisión documental, encuesta a los beneficiarios del Convenio, entrevistas en profundidad con los beneficiarios del Convenio, y reuniones con diferente personal del Convenio.

Principales Conclusiones

Las siguientes son las principales conclusiones relacionadas con los cinco parámetros de evaluación de los Convenios: Pertinencia, Eficiencia, Eficacia, Impacto y Sostenibilidad.

- El Convenio es muy relevante para el contexto de Palestina y Jordania, así como para las necesidades prioritarias de desarrollo de los sectores de la seguridad alimentaria, la agricultura y WASH en ambos países. El Convenio contribuyó a la consecución de los objetivos fijados por el Plan Director de la AECID y contribuye al logro de varios de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.
- Casi todos los Concejos de localidades seleccionadas, ayuntamientos, organismos gubernamentales en ambos países confirmaron que estaban involucrados en Convenio desde la fase de diseño. Como resultado, el Convenio tuvo éxito para lograr los objetivos y las políticas del Ministerio de Agricultura, la Autoridad del Agua, y la Estrategia del Agua en ambos países.
- El desarrollo de la propuesta del Convenio siguió el enfoque del marco lógico. El contexto local fue analizado; las necesidades de las localidades fueron bien evaluadas a través de beneficiarios potentes.
- El Convenio fue diseñado para hacer frente a cinco problemas principales relacionados con: la gestión del agua, la formación de capacidades, las redes entre agricultores, el empoderamiento de las mujeres, y la institucionalización de los cuerpos de agua y agricultura). Los objetivos, resultados esperados, así como las actividades que se implementaron en el marco de la intervención son absolutamente relevantes para la solución de los problemas identificados.
- El Convenio incluyó una fase de identificación, la realización de una encuesta que se realizó al principio de la implementación para proporcionar una línea de base (punto de referencia) para la evaluación, y un informe de evaluación intermedia, lo que permitió al equipo de evaluación medir el impacto del Convenio y el logro de los indicadores.
- El Convenio ha cumplido con casi todos los indicadores previstos en relación con las actividades (en 8 actividades fueron logrados parcialmente, mientras que 23 actividades fueron logrados completamente y muchas veces superaron la previsión). El equipo de evaluación considera que todas las actividades del Convenio fueron implementados de una manera eficiente.
- Basado en la retroalimentación del equipo de gestión de Convenios, la división de tareas entre los socios se aclaró en un Memorando de Entendimiento (MOU) firmado entre ellos. Los Ministerios y beneficiarios entrevistados destacaron el alto nivel de profesionalidad del equipo del Convenio que estuvieron involucrados en la ejecución del mismo, y también hicieron hincapié en que aportaron una gama multidisciplinaria de conocimiento relacionada con el tipo de actividades.
- El donante del Convenio (AECID) y el equipo del Convenio (FPSC, PARC, y JOHUD) fueron flexibles a la hora de modificar algunas de las actividades del Convenio (empleados JOHUD son entrenados en las técnicas de DPT, y el desarrollo participativo de tecnologías, la rehabilitación de 6 cisternas romanas, y la campaña de sensibilización en Jordania) y reemplazarlas con otras actividades para asegurar la plena utilización de los recursos y el beneficio del grupo objetivo, así como para la introducción de algunas actividades nuevas (rehabilitación de un invernadero) para responder a la

situación emergente. Por otra parte, se produjeron cambios en algunos de los lugares de implementación para el mismo propósito. Esta flexibilidad añade mucho a la eficiencia de los Convenios.

- La implementación adecuada de las diferentes actividades del Convenio estaba asegurada a pesar de los diferentes enfoques adoptados durante la ejecución del mismo. Algunas de las actividades fueron ejecutadas directamente por los beneficiarios, mientras que otras se llevaron a cabo a través de contratista. En Palestina, las actividades del Convenio se llevaron a cabo a través de comités locales que se formaron en el marco del Convenio, mientras que en Jordania, la ejecución se llevó a cabo a través de Centros de Desarrollo Comunitarios (CDC).
- Desde una perspectiva de satisfacción de los beneficiarios, el Convenio fue altamente eficiente con la mayoría de los beneficiarios encuestados o entrevistados, indicando satisfacción con los servicios recibidos.
- El proceso de construcción e implementación se realizó utilizando las mejores prácticas de ingeniería que garantizaban la buena calidad de las obras y suministros entregados. El proceso de adquisición fue muy transparente y dio oportunidades igualitarias a los locales contratistas a participar.
- Los formadores seleccionados para llevar a cabo los diferentes tipos de capacitaciones eran muy cualificados y con experiencia en el campo de la formación; la capacitación fue documentada de una manera muy profesional.
- A pesar del retraso observado en las primeras 2 PACs del Convenio, éste ha cumplido con todos los objetivos y resultados previstos.
- Los informes fueron bien preparados y documentados, reflejando las actividades e indicadores. El proceso de llenar los documentos fue coherente y muy estricto; cada archivo comprobado tenía todos los registros y firmas necesarios.
- Se llevaron a cabo reuniones periódicas y regulares entre el equipo del Convenio y todos los interesados para garantizar el flujo continuo y actualizado de la información.
- Directrices detalladas para cada una de las intervenciones han sido documentadas en un Manual de Operaciones e informes de seguimiento, esto incluye todas las fichas operativas, los acuerdos, las especificaciones técnicas, los procedimientos de aplicación, los procedimientos financieros y actas de transferencia.
- Se estableció un proceso de selección de los beneficiarios para ser inclusivo y transparente, casi todos los beneficiarios y los interesados en el Convenio encuestados mencionaron que están satisfechos con el proceso de selección de todas las actividades.
- PARC y JOHUD utilizan su propio MIS para documentar, seguir y controlar todas las actividades realizadas.
- El equipo de evaluación considera que la asignación de los recursos humanos y la distribución de tareas para el seguimiento y la supervisión del Convenio fue muy satisfactoria, había 7 miembros del personal asignados en Jordania, y 8 en Palestina.
- En general, el impacto del Convenio es bueno como resultado de realizar plenamente los 23 indicadores de actividades y lograr parcialmente 8. El Convenio ha alcanzado logros significativos en cuanto a la mejora de la seguridad alimentaria de las familias de las zonas rurales de Jordania y los territorios palestinos, a través de una adecuada gestión de los recursos hídricos.
- Después de revisar los documentos del Convenio, hojas de seguimiento, visitar los lugares de implementación y conocer al personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que el

Convenio logró con éxito responder a las necesidades del grupo objetivo de seguridad alimentaria, agricultura y WASH.

- Casi todos los agricultores y las familias encuestados informaron que el Convenio tendrá un impacto positivo en su subsistencia y situación financiera, se han recuperado tierras para el cultivo de regadío, se producen más alimentos, se han creado más oportunidades de empleo, los ingresos aumentaron, hay más agua disponible para el uso doméstico y agrícola, se redujo el gasto familiar en el agua.
- El Convenio tuvo éxito en la mejora de la situación medioambiental en las comunidades seleccionadas a través del tratamiento de las aguas grises, la protección de la tierra contra la erosión mediante el aumento de la vegetación, la reducción de la presión de los recursos naturales de la tierra mediante la reducción de las pérdidas de agua causadas por sistemas de tuberías de agua viejos o defectuosos, de la conservación de los recursos naturales a través de la difusión de buenas prácticas en las campañas de riego a nivel de finca, de sensibilización y uso de plaguicidas, así como mediante la protección de la cuota de agua del sector agrícola a través de la creación de asociaciones con la capacidad básica para agrupar a los actores clave involucrados en la gestión del agua de riego.
- El Convenio fue diseñado para abordar 5 áreas principales, y el equipo de evaluación considera que el Convenio logró abordarlas de una manera muy profesional, llegando a las siguientes conclusiones:
 - El Convenio tuvo éxito en maximizar la productividad de los escasos recursos hídricos a través de la construcción y rehabilitación de infraestructuras de agua: se recogieron 284.477 m³ de agua de lluvia y se recuperaron 423.360 m³ de agua perdida durante los 4 años de ejecución del Convenio, lo que permitió a 1310 familias aumentar la productividad agrícola mediante el riego de más de 1300 dunums.
 - Más de 2.000 agricultores participaron en cursos de formación sobre nuevas técnicas agrícolas y mantenimiento de la infraestructura de riego. Casi todos los agricultores encuestados mencionaron que aplican lo que han aprendido durante las formaciones, lo que afectó positivamente sus producciones.
 - El Convenio logró crear plataformas y redes entre diferentes partes interesadas (autoridades locales, intereses privados y otros sectores).
 - El Convenio contribuyó al fortalecimiento de las asociaciones de usuarios del agua y otros grupos involucrados en la gestión de los recursos hídricos: más de 12 cooperativas de agricultores / asociaciones fueron el objetivo de las formaciones y el apoyo logístico que benefició a más de 228 agricultores.
 - El Convenio ha aumentado el acceso de las mujeres a los recursos necesarios para la gestión del agua: más de 285 cisternas y huertos domésticos fueron implementados para su beneficio. Además, el Convenio ha aumentado la experiencia y el conocimiento de las mujeres para garantizar la seguridad alimentaria de los hogares: más de 400 mujeres fueron objetivo de diferentes tipos de formaciones.

Recomendaciones

A partir de las conclusiones de la evaluación, se sugieren las siguientes recomendaciones:

- A pesar de que el TdR del Comité Directivo fue desarrollado y firmado en la PAC5 siguiendo la recomendación de la evaluación intermedia, el equipo de evaluación vuelve a recomendar que en el diseño de acciones similares y durante las primeras etapas de la formulación de Convenios se

definan unos TdR que describan claramente las funciones y responsabilidades del comité de dirección, y de cada uno de sus miembros, lo que reducirá la confusión en cuanto a sus funciones y garantizará su total compromiso para guiar y apoyar el Convenio.

- Desarrollar planes claros y documentados de comunicación con los miembros del comité de dirección, durante todas las fases del Convenio y no sólo durante el diseño del Convenio.
- Respecto a los Convenios ejecutados durante largos períodos de tiempo, un proceso de identificación debe hacerse periódicamente: esto permitirá orientar mejor a las comunidades y responderá a las necesidades de los beneficiarios, y lograr una respuesta mejor a las necesidades de los beneficiarios.
- Habrá que poner más esfuerzos en la identificación de los indicadores del Convenio, los indicadores porcentuales (Después de la intervención, los agricultores han incrementado sus ingresos en un 15%, al final del Convenio, se ha producido una disminución de un 20% en el número de agricultores que se han adheridos al agua de manera ilegal provocando conflictos de centro de los usuarios.), deberán incluir datos de referencia, además de una metodología clara sobre cómo medir los indicadores. Los indicadores deben ser alcanzables y realistas teniendo en cuenta los recursos disponibles.
- Habrá que poner más esfuerzos en cuanto a la visibilidad del Convenio en términos de compartir los resultados de impacto, lecciones aprendidas, y las mejores prácticas.
- Al estimar la duración del Convenio, habrá que tener en cuenta los riesgos relacionados con las fuerzas de ocupación israelí y permisos de los Ministerios relacionados y deben estar previstos planes de contingencia.
- Durante la ejecución de cualquier Convenio, habrá que prestar una atención especial a la rotación del personal.
- La contribución comunitaria es muy importante para demostrar el compromiso de los beneficiarios y garantizar la sostenibilidad de los Convenios. Por otro lado, el Convenio debe tener en cuenta la situación económica de los beneficiarios a través de la adopción de enfoques más flexibles (en contribución especie, créditos blandos, etc.).
- Con respecto al componente de las plantas depuradoras de aguas residuales, en cualquier intervención tendría que ir acompañado de planes de seguimiento y control intensivo y pruebas para garantizar operaciones seguras y sostenibles.
- Se podrían poner más esfuerzos en relación con el intercambio de información y la comunicación entre los socios del Convenio, fomentando el intercambio de experiencias, la replicación de los sistemas, las buenas prácticas y el intercambio de lecciones aprendidas.
- Con el fin de aumentar el beneficio de las capacitaciones entre los beneficiarios, las formaciones deberían tener un mayor componente práctico.
- Al diseñar acciones similares, sería aconsejable designar un personal de seguimiento y evaluación para garantizar una documentación apropiada en un proceso estandarizado: esto asegurará el seguimiento de las actividades, de los resultados, de los objetivos y del impacto del Convenio.
- Para maximizar el impacto del Convenio, el Convenio tendrá que tener en cuenta la orientación geográfica (enfoque de grupo), y prestar más atención a las actividades comunitarias en lugar de actividades individuales.

1. Introducción

1.1 Resumen del Convenio

Este informe presenta las conclusiones de la evaluación final del Convenio titulado: "Mejora de la gestión de los recursos hídricos en el sector agrícola para garantizar la seguridad alimentaria en Territorios Palestinos y Jordania". Este Convenio, ha sido co-financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), e implementado por la Fundación Promoción Social de la Cultura (FPSC), junto con sus socios de la Palestinian Agricultural Development Association (PARC) y Jordanian Hashemite Fund for Human Development (JOHUD). Las actividades fueron desarrolladas en estrecha colaboración con la Autoridad Palestina del Agua (PWA), el Ministerio de Agricultura (MoA) en Palestina. Mientras que en Jordania otros actores participantes han sido la FAO, el Ministerio de Agricultura (MoA), GIZ, y la IUCN.

El Convenio se llevó a cabo a lo largo de 54 meses (originalmente 48 extendidos 6 meses más), con un presupuesto total de 5,625 millones de euros. 80% (4,5 millones de euros) co-financiación por la AECID, mientras que resto co-financiados por los beneficiarios y la FPSC (es decir, 1,125 millones de euros).

El objetivo general del Convenio era garantizar la seguridad alimentaria de las familias en las zonas rurales de Jordania y los Territorios Palestinos, a través de una adecuada gestión de los recursos hídricos. Los objetivos específicos fueron:

- SO1 Mejora de la gestión del agua para uso agrícola en Jordania y los Territorios Palestinos.
- SO2 La creación de un foro para el intercambio de experiencias entre los actores claves involucrados en la gestión del agua.
- SO3 El fortalecimiento del papel de la mujer en la promoción del desarrollo sostenible en las comunidades objetivo.

El Convenio fue diseñado para alcanzar los siguientes resultados:

Palestina	Jordania
R1.1. 914 agricultores han aumentado la productividad gracias a la disponibilidad de agua para uso agrícola en lugares seleccionados.	R1.1. 315 agricultores han aumentado su productividad gracias a la disponibilidad del agua para uso agrícola en las localizaciones objetivo
R1.2. 914 agricultores han mejorado la eficacia del uso agrícola del agua en sus comunidades objetivo	R1.2. 315 agricultores han mejorado la eficacia del uso agrícola del agua en sus comunidades objetivo

<p>R2.1. Se han creado de 5 Asociaciones de Agricultores en TTPP</p> <p>R2.2. Se han mejorado las habilidades y capacidades técnicas del socio local PARC</p>	<p>R2.1. Se han creado 10 Asociaciones de Agricultores en Jordania</p> <p>R2.2. Se han mejorado las habilidades y capacidades técnicas de los socios locales JOHUD</p> <p>R2.3: Se ha desarrollado un clima de concienciación dirigido a actores clave involucrados en los procesos de mejora de la gestión de agua</p>
<p>R3.2. Han aumentado los recursos para la gestión del agua a nivel doméstico a disposición de las mujeres</p> <p>R3.3 Se han incrementado los conocimientos y el saber hacer de las mujeres en materia de seguridad alimentaria a nivel domestico</p>	<p>R3.1 Se ha incrementado la participación de las mujeres en las tomas de decisión a nivel comunitario</p> <p>R3.2. Han aumentado los recursos para la gestión del agua a nivel doméstico a disposición de las mujeres</p> <p>R3.3 Se han incrementado los conocimientos y el saber hacer de las mujeres en materia de seguridad alimentaria a nivel domestico</p>

El Convenio tenía como objetivo lograr estos resultados a través de muchas actividades complementarias planeada que incluyen:

Resultado de actividades 1.1:

1. Construcción de 120 tanques para uso agrícola (65m³) en Palestina.
2. Construcción de 30 tanques rectangulares (70-100m³) en Jordania.
3. Construcción de 40 tanques en forma de pera (40m³) en Jordania.
4. Renovación de 6 cisternas romanas (200m³) en Jordania.
5. Construcción de 13 tanques de cemento (200m³) en Palestina.
6. Construcción de 35 tanques metálicos (225m³) en Palestina.
7. Construcción de 13 tanques de cemento (100m³) en Palestina.
8. Construcción de 10 piscinas (200m³) en Jordania.
9. Cinco manantiales son rehabilitados para uso agrícola en Jordania y Palestina.

Resultado de actividades 1.2:

1. Construcción de 40 unidades de tratamiento de aguas grises en Jordania.
2. Instalación de 30 kilómetros de sistemas de tuberías de agua en Palestina.
3. Instalación de sistemas de tuberías de agua en 50 granjas en Jordania y 20 hogares.
4. Construcción de 14 invernaderos en Palestina.

5. Distribución e instalación de 61 tensiómetros en Palestina.
6. Formación de 240 agricultores en los métodos técnicos de la gestión del riego en Jordania.
7. 350 agricultores participaron en los cursos de formación en materia de agua, pesticidas y productos químicos utilizados en Palestina.

Actividades 2.1 resultado:

1. Creación de 10 Asociaciones Agrícolas en Jordania y Palestina.
2. Apoyo logístico a 5 asociaciones agrícolas que se crearán en Palestina (equipos de oficina, software, etc.).
3. 170 miembros de asociaciones agrícolas participaron en talleres de capacitación en Palestina y Jordania.

Actividades 2.2 resultado:

1. Un total de 12 trabajadores de PARC participarán en cinco talleres de capacitación.
2. Elaboración de un estudio de evaluación de necesidades para crear la línea de base, utilizando el método de evaluación rápida participativa en Jordania y Palestina.
3. Creación de un Manual de Seguridad Alimentaria en Jordania
4. Los participantes reciben cursos en la construcción de redes eficaces en Jordania.

Actividades 3.1 resultado:

1. 10 asociaciones de mujeres fueron establecidas en Jordania

Actividades 3.2 resultado:

1. Construcción de 220 cisternas para uso doméstico (65 m³) en Palestina, (incluye dos tipos de cisternas: rectangulares y forma de pera).
2. Distribución de 50 tanques de agua para uso doméstico (5 m³) en Palestina.
3. Distribución de sistemas de riego y semillas a 200 familias en Palestina.

Actividades 3.3 resultado:

1. 360 mujeres recibieron tres cursos de formación en la eficiencia agrícola en Jordania.
2. 250 mujeres participaron en la agricultura y cursos de jardinería doméstica

La intervención tiene un total de 6.604 titulares de derechos, de los cuales 4.289 se beneficiaron directamente de las actividades llevadas a cabo por el convenio en Jordania, y 2.315 en Palestina.

Los siguientes son los grupos objetivo identificados durante la fase de identificación:

- Los agricultores que viven de la agricultura de regadío.
- Las familias rurales.

- Las mujeres de las zonas rurales.
- Los trabajadores de las zonas rurales que se encuentran actualmente en paro.
- El personal local de PARC y JOHUD.

1.2 Marco de evaluación del Convenio

La evaluación fue realizada por un equipo de consultores expertos (en adelante, el equipo de evaluación) con el propósito de proporcionar a AECID, FPSC, PARC, y JOHUD una evaluación objetiva de los avances, logros, fortalezas y debilidades, la sostenibilidad y el impacto del Convenio ejecutado. Al llevar a cabo esta evaluación, el equipo de evaluación se centró en generar resultados que proporcionaran a los socios del Convenio un análisis objetivo de la viabilidad económica, la eficiencia y el impacto de las intervenciones del Convenio, y en consecuencia presentar recomendaciones al Convenio.

La evaluación fue planeada para examinar los siguientes aspectos del Convenio:

1. Relevancia: Si los objetivos del Convenio respondieron a los problemas y necesidades de la comunidad identificados y estuvieron en línea con las prioridades nacionales.
2. Eficacia: La evaluación valoró el nivel en que el Convenio ha sido capaz de responder a los objetivos previstos.
3. Eficiencia: ¿Fueron los recursos utilizados eficientemente en la consecución de los resultados?
4. Impacto: Evaluar el nivel de contribución de los resultados para alcanzar el objetivo general y los objetivos específicos del Convenio.
5. Sostenibilidad: La evaluación también evaluó si la continuidad de los resultados del Convenio y su impacto es posible sin apoyo externo y va a ser replicado o adaptado en el futuro. El compromiso de los beneficiarios con los resultados es un aspecto importante de la sostenibilidad, que también ha querido verificar.
6. Visibilidad: La evaluación del nivel de reconocimiento de los resultados del Convenio, por parte del donante y de las organizaciones implementadoras.

Por otra parte, el informe de evaluación incluye lo siguiente:

- Evaluación del grado de consecución de las actividades de cada resultado.
- Evaluación de la pertinencia del Convenio en relación con las necesidades y demandas en las áreas de intervención del Convenio.
- Evaluación del proceso de implementación del Convenio empleado para alcanzar el objetivo general y los objetivos específicos.
- Lecciones aprendidas del Convenio que podría ser utilizadas por la AECID, FPSC, PARC, y JOHUD, y otras partes interesadas que participan en el Convenio.
- Recomendaciones para los socios del Convenio, así como otras partes interesadas que participaron en el Convenio y / o puedan replicar este Convenio en las mismas circunstancias.
- Los cuestionarios utilizados en la evaluación.

Se empleó un enfoque de método mixto para facilitar la participación efectiva de todos los interesados en la evaluación del Convenio, al mismo tiempo que permite al equipo de evaluación evaluar objetivamente los resultados del Convenio. La evaluación ha tomado una muestra representativa de los beneficiarios (agricultores y unidades familiares), desarrollando las siguientes actividades:

1.2.1 Revisión documental de documentos relevantes

Este proceso ha incluido una revisión de todos los documentos del Convenio y de las condiciones socio-económicas de las zonas objetivo para poder entender el contexto en el que se ha ejecutado la intervención y enmarcar así el nivel de logro conseguido en resultados y objetivos. Esta tarea incluyó la revisión de la formulación del Convenio, presupuesto, marco lógico, los informes de seguimiento, licitaciones, contratos, informes de diseño, la línea de base, la evaluación intermedia, actas de reuniones, manuales operativos y las listas de beneficiarios de las diferentes actividades, informes de progreso e informes de capacitación. Se llevó a cabo también la revisión de documentos de la AECID y de los Ministerios en relación con el contexto de cada país en el ámbito nacional. La revisión proporciona una visión general del alcance de las diferentes actividades. Teniendo en cuenta los resultados de esta revisión, el contenido de las reuniones y entrevistas, se prepararon cuestionarios para los beneficiarios de las diferentes actividades del Convenio. Los nombres de todos los documentos revisados aparecen en el Anexo 1.

1.2.2 Entrevistas semi-estructuradas, y en profundidad

Entrevistas semi-estructuradas (SSIs) fueron realizadas durante la evaluación con los siguientes grupos de partes interesadas.

1. Personal clave del Convenio: se realizaron entrevistas semi-estructuradas a siguiente personal:

- El personal de PARC, que participó en el diseño y la ejecución del Convenio (coordinador del Convenio), además del personal de terreno de PARC en las zonas seleccionadas.
- El personal de JOHUD que participó en el diseño y la ejecución del Convenio (Director del Convenio), además del personal de terreno de JOHUD en las zonas seleccionadas.
- Representante de FPSC en Jerusalén asignado al Convenio.
- Los miembros del Comité de Dirección en Palestina (Ministerio de Agricultura, Autoridad Palestina del Agua).
- Los miembros del Comité de Dirección en Jordania (Ministerio de Agricultura, GIZ, y IUCN).

Estas entrevistas se centraron principalmente en la discusión de la planificación del Convenio, las modificaciones de la ejecución y los logros, la evaluación de la capacidad del personal del Convenio para llevar a cabo sus responsabilidades y validar los resultados iniciales con el equipo del Convenio. Además, estas entrevistas ayudaron en la validación de los resultados preliminares de la revisión de la documentación del Convenio y para recopilar información de las personas destinatarias. Las entrevistas ayudaron a obtener las opiniones con respecto a la relevancia del Convenio, la eficiencia, la eficacia, la sostenibilidad y el impacto.

2. Grupos focales, se llevaron a cabo reuniones de grupos focales, siendo los principales grupos objetivo de estas reuniones los beneficiarios. Temas como la selección de beneficiarios, la ejecución de las actividades, la sostenibilidad y el impacto fueron discutidos en detalle durante estas reuniones. Los siguientes actores fueron objeto de las entrevistas:
 - Personal clave del Convenio: el personal de PARC, JOHUD y FPSC que participó en el diseño y ejecución del Convenio. Estos incluyen los representantes de FPSC en los Territorios Palestinos, los responsables de Convenio de PARC y JOHUD, los directores de las sedes de las organizaciones, los coordinadores y los ingenieros. Estas entrevistas se centraron principalmente en la planificación y ejecución del Convenio, sus logros, la evaluación de la capacidad del personal del Convenio para desarrollar sus responsabilidades y validar los resultados iniciales con el equipo de gestión de Convenio de PARC y de JOHUD.
 - Comités locales del Convenio: estas entrevistas se llevaron a cabo con representantes de todos los comités locales establecidos a través del Convenio para facilitar y apoyar la implementación del mismo, incluyendo la selección de beneficiarios y la definición de las prioridades de los mismos. Las entrevistas con los comités locales se centraron en la participación de las partes interesadas a nivel de comunidad en la evaluación del Convenio y su pertinencia, eficacia, eficiencia, impacto, viabilidad así como los procesos de implementación.
 - Los beneficiarios de las diferentes actividades realizadas: el equipo de evaluación visitó y entrevistó a los beneficiarios las diferentes actividades realizadas. Estas entrevistas se centraron en examinar los procesos y criterios de selección de beneficiarios, la evaluación de la relevancia del Convenio, la eficacia, la eficiencia, la viabilidad, así como el impacto del Convenio sobre la vida de las unidades familiares seleccionadas.
 - Comité de dirección: Estas entrevistas se centraron en la planificación y el proceso de implementación del Convenio, su papel y sus responsabilidades en el Convenio, y el nivel de armonía entre los objetivos de este Convenio y las Estrategias nacionales.
 - Representantes de la AECID y FPSC: estas entrevistas se llevaron a cabo con los representantes de la FPSC en Territorios Palestinos, especialmente con la persona vinculada a la ejecución del Convenio. Las entrevistas se centraron en los logros del Convenio, el impacto en la comunidad y a nivel nacional, así como los mecanismos de ejecución a partir de la fecha de implementación.
 - Encuesta a los beneficiarios del Convenio: 13 encuestas fueron dirigidas a los beneficiarios del Convenio con el objeto de establecer un conjunto de indicadores cualitativos para evaluar, entre otras cosas, la eficacia, el impacto, la sostenibilidad y la pertinencia del Convenio. La encuesta abarcó más de 390 agricultores y otras partes interesadas. La muestra fue seleccionada al azar. Todos los datos recogidos fueron analizados utilizando los programas informáticos SPSS y Microsoft Excel.

Las siguientes Tablas (Tabla 1, 2 y 3) muestran la distribución de los cuestionarios cumplimentados desglosados por área geográfica y actividad.

Tabla 1: Distribución geográfica de las entrevistas estructuradas y semi-estructuradas

Actor		País	Distrito	Porcentaje
Personal clave del Convenio	PARC	Territorios Palestinos	Todas	1.7%
	JOHUD	Jordania	Todas	1.7%
	FPSC	España	NA	0.2%
Beneficiarios	Territorios Palestinos		Qalqiliya, Tulkarm y Jenin	26.2%
			Ramallah, Jerusalén	7.7%
			Hebron y Belén	20.6%
			Gaza	1.7%
	Jordania		Mafraq	6.3%
			Balqa'a	4.6%
			Karak	20.6%
Ma'an	7.3%			
Comité de Dirección	Territorios Palestinos		NA	1.0%
	Jordania		NA	0.5%

Tabla 2: Distribución de cuestionarios y entrevistas desglosadas por actividad - Jordania

Actividad	Total planificado	Actividades implementadas	Tamaño de muestra	Porcentaje
A2 Cisternas rectangulares fueron construidas para uso agrícola.	60	65	18	28%
A3 Cisternas en forma de pera (40m3) fueron construidas para uso agrícola.	40	62	20	32%
A9 El manantial ha sido rehabilitado para el uso agrícola.	2	2	2	100%
A1 Unidades de tratamiento de aguas grises.	40	35	9	26%
A3 Sistemas de tuberías para uso agrícola han sido instalados en las granjas.	50	137	20	15%
A6 Los agricultores han participado en las sesiones de formación sobre nuevas técnicas de riego.	240	299		
A3 Los miembros de la asociación participan en las sesiones de formación.	120	144	116	11%
A1 Los miembros de las Comunidades de base				

y funcionarios jordanos participan en sesiones de capacitación sobre las nuevas técnicas de reciclaje y compostaje.	50	110		
A1 Las mujeres han participado en cursos de capacitación en seguridad alimentaria (nutrición, conservación de alimentos, salud y higiene)	360	463		
A1 Creación de asociaciones de agricultores	5	2	2	100%
A1 Creación de asociaciones de mujeres	10	6	3	50%
A1 Los sistemas de riego han sido instalados y distribuidos a las familias	20	45	20	44%

Tabla 3: Distribución de cuestionarios y entrevistas desglosados por actividad - Palestina

Actividad	Total Planificado	Actividades implementadas	Tamaño de muestra	Porcentaje
Construcción de cisterna para fines agrícolas	120	123	20	16%
Construcción de cisterna para fines domésticos	220	222	40	18%
Redes de riego (250m²) y plántulas	200	200	40	20%
Construcción de piscinas de cemento	5	5	5	100%
Construcción de piscinas metálicas	59	59	15	25%
Construcción de invernaderos Gaza	14	19	7	37%
Demonstraciones prácticas de programación de sistemas de irrigación	61	61	20	32%
Cursos de formación para agricultores	40	38	38	100%
Formación de apoyo logístico para las asociaciones de usuarios de agua	5	5	3	60%
Cursos de formación para	10	10	3	30%
Rehabilitación de manantial	4	4	4	100%
Redes de riego – Cisjordania	11.5	11.5 Km	22	NA
Distribución de tanques de 5m³	50	100	18	18%
Visitas de intercambio	3	2	2	100%
Cursos de formación para el personal de PARC	5	5	3	60%

2.2.1 Observaciones en las localidades de ejecución del Convenio

El equipo de evaluación llevó a cabo visitas de campo en las diferentes localidades donde se ha ejecutado el Convenio (localidades objetivo) para recopilar datos pertinentes y tomar fotos durante las visitas de campo. Los resultados fueron comparados con los objetivos y los indicadores verificables establecidos en el documento de formulación del Convenio y el marco lógico. Durante estas visitas el equipo de evaluación evaluó el cumplimiento de los procedimientos establecidos en el Convenio (a través de la observación directa y el examen de los procesos de ejecución) y se entrevistó a diferentes grupos de interés. Las fotos están incluidas en el anexo 3.

1.2.4 Análisis de datos

Los informes y registros del Convenio fueron analizados mediante la identificación y categorización temática, mientras que los datos obtenidos a través de cuestionarios, entrevistas, grupos de discusión, y las observaciones se sometieron a análisis. El objetivo del análisis de contenido es poner a prueba las relaciones entre lo que fue diseñado y lo que se ha logrado. La importancia de este análisis es validar las políticas elaboradas por el equipo del Convenio y los procedimientos aplicados a los beneficiarios. La sostenibilidad del Convenio también fue testada a todos los niveles de la cadena de resultados. El programa informático para uso estadístico (SPSS) fue utilizado para volcar datos, analizarlos y visualizarlos. Después de probar su fiabilidad y validez, un análisis descriptivo fue realizado para proporcionar frecuencias.

2.3 Estructura del informe

Este informe presenta las principales conclusiones de la evaluación en cinco secciones principales. Después de esta introducción, que establece el contexto del Convenio y la metodología utilizada en la realización de la evaluación, la Sección 2 analiza las fortalezas y debilidades del diseño del Convenio y su relevancia para el contexto del país y de las estrategias de los socios, así como de las necesidades de los beneficiarios. La Sección 3 presenta los resultados de la evaluación relacionados con la eficiencia del Convenio. Una evaluación presenta el grado en que el Convenio ha logrado sus resultados previstos y los indicadores de producción (incluyendo una evaluación de la calidad de las aportaciones y los resultados), la gestión y ejecución del Convenio, y la utilización de los recursos. Basándose en el apartado anterior, la Sección 4 presenta una evaluación de la eficacia del Convenio, impacto y sostenibilidad. La Sección 5, resume las conclusiones y recomendaciones clave de la evaluación.

2. Proceso de Diseño del Convenio y Pertinencia

2.1 Contexto nacional en tiempo de diseño

La idea del Convenio fue desarrollada a mediados de 2010. En ese tiempo la inseguridad alimentaria se identificó como un problema grave en los Territorios Palestinos. La inseguridad alimentaria en Cisjordania es el resultado de la inflación de alimentos, el deterioro y la erosión de los mecanismos de adaptación. La escasa producción agrícola es afectada negativamente por la escasez de agua, lo que resulta en una carga adicional para los agricultores. La inseguridad alimentaria afecta al 25% de los hogares en Cisjordania, y en un 40% de los hogares la seguridad alimentaria es susceptible de verse afectada. La tasa de pobreza entre los jordanos se situó en el 14,4% en 2010, frente al 13,3% en 2008, según un informe publicado por el Ministerio de Planificación y Cooperación Internacional. En términos de gasto de los hogares, la proporción de dinero gastado en alimentos aumentó en 2010 en un 3% en comparación con 2008, mientras que los gastos no alimentarios aumentaron un 9,6%. En 2010, la tasa de desempleo en Jordania se situó en el 12,5% de la población activa.

Las condiciones socio-económicas en los Territorios Palestinos son muy difíciles. La alta inflación ha contribuido a la erosión de la riqueza real y los ingresos. El crecimiento real del PIB en 2008 fue estimado por el Banco Mundial en aproximadamente un 2%, resultando en un ingreso per cápita de poco más de 1000 USD durante el mismo período. Muchas de las estrategias de supervivencia de las familias se han agotado. Muchos no tienen el poder adquisitivo necesario para satisfacer sus necesidades diarias. El contexto general y de las comunidades en el momento del diseño del Convenio se podría resumir de la siguiente manera:

- Según la Oficina Central de Estadísticas en los Territorios Palestinos más de una de cada cuatro personas (25,7%) vivían por debajo del umbral de pobreza en 2010 (18,3% en Cisjordania y 38,0% en la Franja de Gaza). Esta situación era muy similar a la de 2009, con la correspondiente tasa de casi el 26,2%, (19,4% en Cisjordania y 38,3% en la Franja de Gaza). Del mismo modo, un 14,1% de las personas vivían por debajo del umbral de la pobreza extrema en el 2010 (8,8% en

Cisjordania y 23,0% en la Franja de Gaza), en comparación con 13,7% en 2009 (9,1% en Cisjordania y el 21,9% en la Franja de Gaza)¹.

- La tasa de desempleo alcanzó el 28% en el primer trimestre de 2010. Tulkarem es la provincia que tiene la mayor tasa de desempleo entre las gobernaciones de la Cisjordania (24,9%), seguida por la gobernación de Hebrón (21,2%), mientras que las gobernaciones de Jericó y Al Aghwar presentan la menor tasa de desempleo (7%). En la Franja de Gaza, la gobernación de Khan Younis tiene la mayor tasa de desempleo (41%), seguida por la gobernación de Deir Al Balah (35,8%), y después, el distrito de la ciudad de Gaza (32,9%). La mayor tasa de desempleo se concentra entre los jóvenes de 15 a 29 años, el grupo de edad 20-24 tiene la tasa más alta de desempleo, que alcanzó el 35,7%, distribuidos de la siguiente manera: 25,5% en Cisjordania y 55,4% en la Franja de Gaza, seguido por el grupo de edad 15 - 19, que alcanzó el 34,3%, distribuidos de la siguiente manera: 28,7% en Cisjordania y el 53,2% en la Franja de Gaza. Por último el grupo 25-2, con un 28,1% distribuido entre el 21,4% en Cisjordania y el 38,9% en la Franja de Gaza.²
- Los datos en cuanto al nivel de seguridad alimentaria en los Territorio Palestinos en 2010 son los siguientes: 33% de la población total de los hogares palestinos sigue padeciendo inseguridad alimentaria, el 13% son vulnerables a la inseguridad alimentaria, el 21% son parcialmente seguros y el 33% gozan de seguridad alimentaria. En términos absolutos, se estima que 1,43 millones de personas en los Territorios Palestino sufren inseguridad alimentaria.³

Este Convenio es ampliamente consistente con las directrices del Plan Director de la AECID 2008-2012 que marca los siguientes campos:

1. Prioridades horizontales, la lucha contra la pobreza y el medio ambiente.
2. Prioridades sectoriales, el desarrollo rural y la lucha contra el hambre:
3. Prioridades geográficas, el Convenio tuvo lugar en los Territorios Palestinos, enmarcado entre los países del Grupo A "Colaboración global" y en Jordania, colocada entre los países del Grupo C "Asociación de países de ingresos medios para consolidar los beneficios del desarrollo".

Por otra parte, este Convenio contribuye al logro de varios de los Objetivos de Desarrollo del Milenio:

- ODM.1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre. Objetivo 1: Lograr empleo pleno y productivo, y trabajo decente para todos, incluyendo mujeres y jóvenes
- ODM.7. Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente. Objetivo 7: Reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas sin acceso sostenible al agua potable y a servicios básicos de saneamiento.

¹ Palestinian Central Bureau of Statistics, PRESS RELEASE: Poverty in the Palestinian Territory, 2009-2010.

² Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS), Press Release on Labour Force Survey Results. (January- March, 2010) Round.

³ World Food Programme (WFP), Food and Agriculture Organization (FAO) and the Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS). oPt 2010 Socio-Economic and Food Security Survey.

2.2 El concepto del Convenio y el diseño

Después de revisar todos los documentos relacionados con el Convenio, entrevistas, encuestas y observaciones, se concluyó que el Convenio fue diseñado originalmente con un enfoque participativo. Las entrevistas con el equipo del Convenio mostraron que el Convenio fue diseñado con criterios bien establecidos, las intervenciones alternativas elegidas fueron extraídas de un estudio de necesidades que se llevó a cabo durante la fase de identificación en diferentes zonas de Cisjordania, Gaza y Jordania. La metodología participativa responde a la necesidad de las comunidades beneficiarias en Palestina y Jordania. Por esta razón, pasaron cuatro meses antes del inicio del Convenio del estudio de las necesidades de las distintas comunidades pre-identificados en Palestina y Jordania. La evaluación de necesidades incluye:

- Entrevistas con los beneficiarios
- Grupos focales
- Encuestas
- Visitas de campo
- Talleres
- Asesoramiento de otros actores involucrados en el sector del agua
- Coordinación entre los socios del Convenio y los organismos gubernamentales relacionados en cada país.

Los organismos gubernamentales que formaban parte del Comité de Dirección del Convenio confirmaron que estaban involucrados en el diseño del Convenio, y que fueron consultados durante la preparación inicial del Convenio. Expresaron su apoyo cuando la idea del Convenio fue discutida con ellos y no dudaron en proporcionar cartas de apoyo cuando se les pidió. Por otra parte, durante las entrevistas, casi todos los consejos de los pueblos y municipios mencionaron que estaban muy involucrados en la preparación y ejecución del Convenio y fueron consultados en cada etapa.

La idea del Convenio viene como una continuación de la experiencia adquirida durante la ejecución de dos proyectos ejecutados por PARC, JOHUD y FPSC y que fueron incorporados en el desarrollo de la lógica de esta intervención. Los dos proyectos son:

- Programa para la gestión sostenible y participativa del agua en Palestina y Jordania. Financiado por la UE-MEDA y ejecutado en colaboración con la FPSC, Hilfswerk Austria y JOHUD-Jordania.
- Mejora de la gestión y el acceso a los recursos hídricos en el norte del Valle del Jordán, Cisjordania. Financiado por la Generalitat Valenciana y ejecutado en colaboración con FPSC.

La siguiente tabla (Tabla 4) presenta las opiniones del Comité de Dirección que es el resultado de la encuesta en cuanto a sus aportaciones sobre el diseño y formulación del Convenio.

Tabla 4: Retroalimentación del comité de dirección sobre el diseño y la formulación de del Convenio

	Totalmente de acuerdo	Estar de acuerdo	No puedo decidir	Estar de Desacuerdo	Totalmente de desacuerdo
De acuerdo con los objetivos del Convenio, las necesidades de los beneficiarios fueron clasificadas en base a unos criterios bien establecidos	16.67%	83.33%	0.00%	0.00%	0.00%
Las intervenciones implementadas están en consonancia con las necesidades de los beneficiarios	16.67%	83.33%	0.00%	0.00%	0.00%
Los organismos gubernamentales fueron consultados durante la fase de identificación	16.67%	50.00%	16.67%	16.67%	0.00%
Los organismos gubernamentales fueron consultados durante las actividades de diseño del Convenio	0.00%	66.67%	16.67%	0.00%	16.67%

La Tabla anterior indica claramente que casi todos los miembros del Comité de Dirección están totalmente de acuerdo o de acuerdo en que el diseño y la formulación del Convenio se realizó con un enfoque participativo con ellos. Sólo uno de los miembros del Comité de Dirección en Palestina no está de acuerdo con la consulta con el Ministerio que él representa, a pesar de que este Ministerio apoyó activamente el Convenio desde el principio.

La elaboración de la propuesta del Convenio siguió el enfoque del marco lógico. El contexto local fue analizado; las necesidades en las localidades fueron bien evaluadas conjuntamente con los potenciales beneficiarios. Este dato se ve claramente en la propuesta. La cadena de resultado es clara, por medio de un conjunto de indicadores SMART. Se aprecia que casi todos los indicadores eran alcanzables durante la ejecución del Convenio, excepto los indicadores porcentuales.

El equipo de evaluación considera que la cuota de aporte de los beneficiarios fue estimada de una forma adecuada durante el diseño del Convenio, pues originalmente estaba previsto que alcanzara un 20% (1.125.000 euros), la cifra próxima a la real después de la finalización del Convenio y en base a los documentos del Convenio la contribución fue de un 20% (1.125 millones Euros). Las cifras finales están sujetas al informe final de auditoría.

2.3. Pertinencia a los Planes Nacionales palestinos y jordanos

El análisis a continuación muestra cómo el Convenio ha contribuido a la consecución de los objetivos y políticas de los Ministerios relacionados, tanto en Jordania y cómo en Palestina.

2.3.1 Ministerio de Agricultura (MoA)

La Tabla 5 a continuación muestra la contribución del Convenio con el fin de lograr los objetivos y las políticas del Ministerio de Agricultura palestino.

Tabla 5 Los objetivos y las políticas del Ministerio de Agricultura palestino

		Los resultados y actividades del Convenio
Objetivo estratégico	Políticas	Resultados y actividades
Gestión eficaz y sostenible de los recursos agrícolas en todos los Territorios Palestino	Aumentar la disponibilidad de agua y mejorar la gestión de la oferta	250.621 m3 de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años. Esto llevó a los cambios de 1180 dunums de secano a zonas de regadío.
	Mejorar la gestión de la demanda	40.150 m3 de agua perdida se recuperó y se puso a disposición para uso agrícola en 4 años.

<p>El sector agrícola tendrá un buen marco institucional y jurídico, y también desarrollará y rehabilitará la mano de obra que trabaja en el campo agrícola</p>	<p>Desarrollar las instituciones y activar la cooperación entre las instituciones agrícolas</p> <hr/> <p>Capacitar y rehabilitar los recursos humanos</p>	<p>5 asociaciones de usuarios del agua fueron creados / apoyados</p> <p>640 agricultores fueron objetivo de 38 cursos de formación.</p> <p>231 mujeres han aumentado su conocimiento y saber hacer cotidiano de una sobre la seguridad alimentaria a nivel nacional.</p>
<p>Mejorar la productividad las actividades vegetales y animales y su contribución a la seguridad alimentaria</p>	<p>Aplicar sistemas modernos de producción vegetal</p> <hr/> <p>Cambiar a los sistemas de producción intensiva y semi-intensiva de ganado</p>	<p>1180 dunums pasaron de secano a agricultura de regadío. Se llevaron a cabo 61 demostraciones de programación de agua de riego para mejorar el riego.</p> <p>24 dunums de invernaderos fueron construidos / rehabilitados.</p> <p>21.5 km de sistemas de riego fueron suministrados e instalados para mejorar los sistemas de riego.</p>

2.3.2 Autoridad Palestina del Agua (PWA)

La Tabla 6 presenta la contribución del Convenio a fin de lograr los objetivos y las políticas de la Autoridad Palestina del Agua de acuerdo con el Plan Estratégico del Sector del Agua en Palestina desde 2011 hasta 2013.

Tabla 6 Los objetivos y políticas de la Autoridad Palestina del Agua (PWA).

PWA		Resultados y actividades del Convenio
Objetivos y políticas		
Objetivo estratégico	Políticas	Resultados y actividades
<p>3. La disponibilidad de fuentes de agua con cantidad y calidad adecuada. La conservación de estas fuentes, así como ser capaz de alcanzarlos y utilizarlos.</p>	<p>Aumentar y desarrollar fuentes de agua.</p>	<p>250.621 m³ de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años.</p> <hr/> <p>40.150 m³ de agua perdida se recuperó y está a disposición para uso agrícola en 4 años.</p>
	<p>Desarrollar las</p>	<p>5 asociaciones de usuarios del agua fueron creados</p>

	habilidades y mejorar las condiciones de los trabajadores en el sector del agua	/ apoyados 640 agricultores objetivo de 38 cursos de formación. 231 mujeres han aumentado su conocimiento sobre la seguridad alimentaria a nivel nacional.
--	---	--

2.3.3 Estrategia de Agua Jordana

La Tabla 7 muestra la contribución del Convenio a fin de lograr los objetivos y las políticas de acuerdo con Agua para la Vida Estrategia de Agua Jordana 2008-2022.

Tabla 7 Objetivos y políticas de la Estrategia de Agua jordana.

PWA		Resultados y actividades del Convenio
Objetivos y políticas		
Objetivo estratégico	Políticas	Resultados y actividades
Objetivos para el suministro de agua para el año 2022	El agua superficial se almacena y se utiliza de manera eficiente.	33,856 m ³ de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años. 423,360 m ³ de agua perdida se recuperó y está a disposición para uso agrícola en 4 años
	El efluente de aguas residuales tratadas es eficiente y rentable utilizado.	4.550 m ³ / año de aguas residuales tratadas se pusieron a disposición para el riego a través de la construcción de 35 plantas de tratamiento.
Objetivos para la demanda de Agua para el 2022	Los jordanos son muy conscientes de la escasez de agua y la importancia de conservar y proteger nuestros recursos hídricos limitados.	320 agricultores fueron objetivo de diferentes capacitaciones dirigidas a aumentar sus conocimientos y capacidades técnicas en relación con el agua y la agricultura. 16 actores del gobierno, el sector privado y la sociedad civil involucrados en el sector del agua participarán en seminarios, talleres y debates sobre la gestión del agua.

2.3.4 Ministerio de Agricultura (MoA) – Jordania

La Tabla 8 muestra la contribución del Convenio a fin de lograr los objetivos y políticas del Ministerio jordano de Agricultura de acuerdo con la política agrícola jordana.

Tabla 8 Política agrícola jordana

		Resultados y actividades del Convenio
Objetivo estratégico	Políticas	Resultados y actividades
Maximizar la eficiencia del almacenamiento, el transporte, la distribución y el uso del agua	Desarrollar instalaciones de almacenamiento de agua apropiadas para reducir las pérdidas y evaporación.	33.856 m3 de agua recogida disponible para uso agrícola en 4 años a través de la construcción de muchas instalaciones de almacenamiento de agua (tanques y cisternas).
	Cambio a utilizar técnicas modernas de riego y almacenamiento	423.360 m3 de agua perdida fue recuperada y disponible para el uso agrícola en 4 años a través de la rehabilitación de los canales.
	Fomentar el uso de aguas residuales tratadas en la agricultura.	97 granjas fueron equipadas con nuevos sistemas de tuberías de agua en cuatro años. 4.550 m3 / año de aguas residuales tratadas están a disposición para el riego a través de la construcción de 35 plantas de tratamiento.

2.3.5 Relevancia a las necesidades de la población destinataria

El Convenio, que fue originalmente planeado para una duración de 48 meses e implementado en Cisjordania, Gaza y Jordania, fue diseñado para trabajar en las siguientes áreas:

1. Creación y mejora de la infraestructura y las herramientas orientadas de riego: se tiene en cuenta tanto la rehabilitación de sistemas de riego y estructuras de almacenamiento de agua, como la creación de nuevas fuentes para la obtención de agua, el tratamiento de aguas grises, y la captación de aguas pluviales, etc. Todo ello con el objetivo de maximizar la productividad de los escasos recursos hídricos disponibles, y para hacer frente a la creciente demanda de los mismos.
2. Formar a los agricultores sobre las nuevas técnicas agrícolas y el mantenimiento de la infraestructura de riego, y capacitar los agricultores para lograr una gestión eficiente del agua, y para mejorar la productividad.
3. Crear una red potente para los agricultores que puedan satisfacer los desafíos del sector en la región, y que tenga las herramientas para coordinar y colaborar con las autoridades locales, los intereses privados y los demás sectores de la economía que necesitan agua.
4. Fortalecer las asociaciones de usuarios del agua y otros grupos involucrados en la gestión de los recursos hídricos, y la promoción de la participación social en la gestión del agua.
5. Fortalecer el papel activo de la mujer en la gestión del agua.

Basándose en el resultado de las entrevistas con los beneficiarios y demás actores, el equipo de evaluación considera que el Convenio logró hacer frente a las áreas mencionadas de una manera muy profesional y se llegó a las siguientes conclusiones:

- El Convenio tuvo éxito en maximizar la productividad de los escasos recursos hídricos a través de la construcción y rehabilitación de la infraestructura hídricas, 284.477 m³ de agua de lluvia fue recogida y 423.360 m³ de agua perdida fue recuperada durante los 4 años de ejecución del Convenio, lo que permitió a 1310 familias aumentar la productividad agrícola mediante el riego de más de 1300 dunums.
- Más de 2.000 agricultores fueron objeto de varios cursos de formación sobre nuevas técnicas agrícolas y mantenimiento de la infraestructura de riego, casi todos los agricultores encuestados mencionaron que aplican lo que han aprendido durante los cursos y que esto ha tenido un impacto positivo en sus producciones.
- Menos exhaustivamente el Convenio logró crear plataformas y redes entre diferentes partes interesadas (autoridades locales, los intereses privados y los demás sectores), algunos talleres y reuniones se llevaron a cabo en este sentido.
- El Convenio contribuyó al fortalecimiento de las asociaciones de usuarios del agua y otros grupos involucrados en la gestión de los recursos hídricos: más de 12 cooperativas de agricultores y asociaciones fueron objeto de capacitaciones y apoyo logístico para el beneficio de más de 228 agricultores.
- El Convenio ha aumentado el acceso de las mujeres a los recursos necesarios para la gestión del agua: se construyeron más de 285 cisternas y huertos familiares. Además, el Convenio ha aumentado la experiencia y el conocimiento de las mujeres para garantizar la seguridad alimentaria de los hogares, más de 400 mujeres fueron objeto de diferentes tipos de cursos de formación.

Las siguientes Tablas (Tablas 9, 10 y 11) muestran una parte de la retroalimentación de los beneficiarios obtenidos como resultado de la encuesta. Todos los encuestados, estén de acuerdo o no con el nivel de involucración en la ejecución del Convenio, nadie se sintió excluido del proceso.

Tabla 9: Retroalimentación de los beneficiarios respecto a sus necesidades – Palestina

	Invernaderos		Redes de riego		Cisternas domésticas		5m ³ tanques de agua		Tanques de cemento		Cisternas de agricultura	
	Totamente de acuerdo	De acuerdo	Totamente de acuerdo	De acuerdo	Totamente de acuerdo	De acuerdo	Totamente de acuerdo	De acuerdo	Totamente de acuerdo	De acuerdo	Totamente de acuerdo	De acuerdo

La intervención implementada está dentro de mis prioridades respecto a la seguridad alimentaria	29%	71%	82%	64%	98%	3%	39%	61%	100%	0%	95%	5%
La intervención implementada está dentro de la prioridad de reclamación de tierras	29%	71%	77%	23%	98%	3%	N/A	N/A	100%	0%	95%	5%
Antes de la intervención, tenía muchos problemas agrícolas (disponibilidad de agua)	N/A	N/A	86%	14%	100%	0%	67%	33%	100%	0%	100%	0%

Tabla 10: Retroalimentación de los beneficiarios respecto a sus necesidades - Jordania

	Invernaderos		Redes de riego		Cisternas domésticas	
	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	De acuerdo
La intervención implementada está dentro de mis prioridades respecto a la seguridad alimentaria	100%	0%	0%	100%	100%	0%
La intervención implementada está dentro de la prioridad de reclamación de tierras	84%	16%	N/A	N/A	94%	6%
Antes de la intervención, tenía muchos problemas agrícolas (disponibilidad de agua)	74%	26%	78%	22%	100%	0%

Tabla 11: Retroalimentación de los beneficiarios respecto a las formaciones

	Muy bien	Bien	Más o menos	Débil	Muy débil
Según mis necesidades	79%	21%	0%	0%	0%
Me ayudó a mejorar mis habilidades	63%	37%	0%	0%	0%
La formación pasó en el momento adecuado	58%	42%	1%	0%	0%
La formación es integral y corresponde a mis necesidades	56%	43%	1%	0%	0%

3. Análisis de eficiencia

Esta sección examina los aspectos del Convenio que están directa o indirectamente relacionados con su eficiencia, centrándose concretamente en la evaluación de todas las funciones de apoyo a la transformación de las aportaciones y los resultados. Esto implica el análisis de los resultados del Convenio frente a los recursos humanos, financieros y materiales puestos a disposición y utilizados en el ciclo de la intervención. Además, ésta sección examina la supervisión del rendimiento y de los acuerdos de gestión. En la evaluación de la eficacia del Convenio, la evaluación se basó en la información de los documentos del Convenio, y los resultados de las entrevistas con el equipo del Convenio.

3.1 La realización de los objetivos de las actividades planificadas

Después de revisar todos los documentos relacionados con el Convenio, entrevistas, encuestas y observaciones se concluyó que casi todas las actividades del Convenio han cumplido todos los objetivos previstos, y en algunos casos superaron a estos. Las siguientes tablas (tablas 12 y 13) proporcionan más detalles al respecto.

Tabla 12: Actividades del Convenio: nivel de logro frente a previsión - Jordania

Actividades planeadas	Planificado	Logrado	Porcentaje	Comentarios
Construcción de cisternas rectangulares para el uso agrícola.	60	65	108% logrado	
Construcción de cisternas en forma de pera (40m³) para el uso agrícola.	40	62	155% logrado	
Rehabilitación del manantial para el uso agrícola.	2	2	100% logrado	
Construcción de unidades de tratamiento para las aguas grises	40	35	87.5% logrado	
Instalación de sistemas de tuberías para el uso agrícola en las granjas.	50	137	274% logrado	
Creación de asociaciones de	5	2	40% logrado	<i>Sin embargo, las</i>

agricultores				<i>asociaciones existentes fueron apoyadas</i>
Creación de asociaciones de mujeres	10	6	60% logrado	
Instalación de sistemas de riego	20	45	225% logrado	<i>Reemplazado con la actividad R1.1.A4. Se han construido 13 tanques rectangulares de 36m²</i>
Rehabilitación de cisternas romanas para uso agrícola en Karak	6	0	Cancelado y reemplazado por otra actividad	
Construcción de piscina en Jordania	10	0	Cancelado y reemplazado por otra actividad (Reemplazado con la actividad R1.1.A4. Se han construido 13 tanques rectangulares de 36m²)	
Los agricultores han participado en las sesiones de formación sobre nuevas técnicas de riego	240	299	124% logrado	
Miembros de la Asociación participan en las sesiones de formación	120	144	120% logrado	
Empleados de JOHUD formados en las técnicas de PTD (Desarrollo Participativo de Tecnologías)	10	0	Cancelado y reemplazado	<i>Sustituido por viaje de formación a España con el personal de PARC para formarse en el tratamiento del agua</i>
Los miembros de los CBOs de y funcionarios jordanos participan en sesiones de capacitación sobre las nuevas técnicas de compostaje, reciclaje y compostaje orgánico	50	110	220% logrado	
Realización de una campaña de sensibilización en Jordania	1	0	Cancelado y reemplazado	<i>Combinado con el documental y el manual de seguridad alimentaria que ha sido distribuido</i>

Creación de un manual de seguridad alimentaria en Jordania	1	1	100% logrado	
Los participantes recibieron cursos sobre creación de redes eficaces en Jordania	600	600	100% logrado	
Las mujeres han participado en cursos de capacitación en seguridad alimentaria (nutrición, conservación de alimentos, la salud y la higiene)	360	463	129% logrado	

Tabla 13: Actividades del Convenio: nivel de logro frente a previsión - Palestina

Actividades planeados	Planificado	Logrado	Porcentaje	Comentarios
Construcción de cisterna para fines agrícolas.	120	123	103% logrado	
Construcción de cisterna para fines domésticos.	220	222	101% logrado	
Redes de riego (250m²) y plántulas	200	200	100% logrado	
Construcción de piscinas de cemento de 200 m³	13	5	38.5% logrado	<i>Reemplazado con piscinas metálicas</i>
Construcción de piscinas metálicas 225 m³	35	59	168% logrado	<i>Aumentó debido a los ahorros de las piscinas de cemento</i>
Construcción de piscinas de cemento de 100 m³	13	8	61% logrado	<i>Reemplazado con piscinas metálicas</i>
Redes de riego - Gaza	18.5 km	10 Km	54% logrado	<i>Reemplazado con invernaderos</i>
Construcción de invernaderos Gaza	14	19	136% logrado	<i>Aumentó debido a los ahorros del sistema de riego</i>
Rehabilitación de invernaderos	10	10	100% logrado	<i>Nuevas actividades emergieron como resultado de las recientes demoliciones israelíes en Gaza</i>
Demonstraciones prácticas de programación de sistemas de irrigación	61	61	100% logrado	
Formaciones para agricultores	40	38	95% logrado	

Formación de apoyo logístico para las asociaciones de usuarios de agua WUA	5	5	100% logrado	
Cursos de formación para WUA	10	10	100% logrado	
Rehabilitación de manantial	4	4	100% logrado	
Redes de riego – Cisjordania	11.5	11.5 Km	100% logrado	
Distribución de tanques de 5m³	50	100	200% logrado	
Visitas de intercambio	3	2	67% logrado	

3.2 Metodología de implementación

Después de revisar todos los documentos relacionados del Convenio, entrevistas, encuestas y observaciones el equipo de evaluación considera que las actividades del Convenio se llevaron a cabo con mucho éxito.

El Convenio fue ejecutado por la Fundación Promoción Social de la Cultura (FPSC), junto con sus socios Palestinian Agriculture Development Association (PARC) y Jordanian Hashemite Fund for Human Development (JOHUD). Basándose en la información del equipo de gestión del Convenio, la división de tareas entre los socios se detalló en un Memorando de Entendimiento (MoE) firmado entre ellos. Los Ministerios y beneficiarios entrevistados destacaron el alto nivel de profesionalidad del equipo del Convenio que estuvo involucrado en la ejecución del mismo y también destacaron la calidad del equipo desde el punto de vista multidisciplinar y de conocimientos relacionados con este tipo de actividades.

PARC adoptó dos enfoques diferentes durante la ejecución del Convenio: algunas de las actividades (cisternas y piscinas de cemento) fueron ejecutados directamente por los beneficiarios, los supervisores de campo de PARC aseguraron el control de calidad, mientras que las actividades restantes (piscinas metálicas, red de riego, así como la invernaderos) se llevaron a cabo a través de contratistas locales. El primer enfoque redujo la contribución de los beneficiarios y entregó al beneficiario la flexibilidad de implementar por sí mismo, y dispusieron de más tiempo para dedicar más esfuerzos en el control de calidad. Mientras, JOHUD implementó diferentes actividades a través de contratistas locales. El equipo de evaluación considera que la ejecución de todas las actividades del Convenio se realizó utilizando las mejores prácticas de ingeniería que garantizaban la buena calidad de las obras y suministros utilizados. El proceso de adquisición y licitación empleado fue muy transparente y dio oportunidades iguales a los contratistas locales para participar en igualdad de condiciones, el anuncio de licitación fue publicado en la prensa local. La supervisión del proceso de construcción fue realizado por el personal de campo y los beneficiarios y esto se refleja positivamente en la calidad de la obras.

Cabe destacar que los formadores seleccionados para llevar a cabo los diferentes tipos de formación estaban muy cualificados y tenían muy buena experiencia en el campo de la formación de extensión agrícola.

En base a los datos obtenidos después de analizar los cuestionarios las siguientes tablas 14,15, 16 y 17 presentan la retroalimentación de los beneficiarios con respecto a la eficiencia del Convenio:

Tabla 14: Retroalimentación de los beneficiarios respecto a la eficiencia del Convenio - Palestina

	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	No sé decidir	Desacuerdo	Totalmente desacuerdo
El beneficiario comprometido con la contribución acordada	79%	20%	0%	1%	0%
No hubo retrasos durante la ejecución del Convenio	73%	24%	2%	1%	0%
El personal del Convenio fue calificado y tenía la experiencia necesaria para realizar las actividades	73%	27%	0%	0%	0%
El personal del Convenio adoptó un enfoque muy claro para supervisar la implementación	75%	25%	0%	0%	0%
Satisfacción por la metodología de implementación	75%	25%	0%	0%	0%

Tabla 15: Retroalimentación de los beneficiarios respecto a la eficiencia del Convenio - Jordania

	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	No sé decidir	Desacuerdo	Totalmente desacuerdo
El beneficiario comprometido con la contribución acordada	89%	11%	0%	0%	0%
No hubo retrasos durante la ejecución del Convenio	64%	34%	2%	0%	0%
El personal del Convenio fue calificado y tenía la experiencia necesaria para realizar las actividades	94%	6%	0%	0%	0%
El personal del Convenio adoptó un enfoque muy claro para supervisar la implementación	91%	9%	0%	0%	0%
Satisfacción por la metodología de implementación	70%	26%	4%	0%	0%

Tabla 16: Evaluación de la capacitación / eficiencia - Palestina

Curso de capacitación	Número de beneficiarios	Modelo	Puntuación (%)							
			Relevancia	Material de formación	Formador	Método	Tiempo	Lugar	Accogida	Total
Huertos domésticos y riego	202	42	94.6	93.1	95.1	94.1	90.5	91.3	95.8	93.5
Riego y gestión de plaguicidas	138	16	93.8	93.1	93.8	88.1	88.1	90.0	92.1	91.3
Agricultura ecológica	44	26	88.7	92.6	93.9	93.6	93.3	94.9	98.7	93.7
Gestión de los recursos	256	26	98.5	98.5	97.4	97.7	89.4	89.1	93.8	94.9

hídricos y riego										
Total	640	110	93.9	94.3	95.1	93.4	90.3	91.3	95.1	93.6

Tabla 17: Evaluación de la capacitación / eficiencia - Jordania

Curso de capacitación	Número de beneficiarios	Modelo	Puntuación (%)						
			Relevancia	Formador	Método	Tiempo	Lugar	Acogida	Total
Nuevas técnicas de riego	244	36	90.8	94.3	93.8	91.0	90.1	93.7	92.3
Miembros de la asociación participan en los cursos de formación	144	36	91.1	94.3	93.8	90.8	90.0	93.7	92.3
Miembros de CBOs y funcionarios jordanos participan en sesiones de capacitación sobre las nuevas técnicas de compostaje, reciclaje y compostaje orgánico	110	24	93.5	97.3	96.9	93.1	94.7	95.0	95.1
Seguridad alimentaria	463	31	90.3	97.3	94.8	89.7	95.2	99.6	95.5
Total	1016	127	91.4	95.8	94.8	91.2	92.5	95.5	93.8

3.3 Seguimiento del Convenio y evaluación

Tal como se mencionó anteriormente, el Convenio fue diseñado siguiendo un enfoque de marco lógico que identifica un objetivo general, tres objetivos específicos, resultados y sus respectivas fuentes de verificación. La FPSC y los socios hicieron el consiguiente seguimiento y los informes fueron realizados siguiendo el marco lógico a través de:

- Informes de ejecución para garantizar que las contribuciones, las actividades y los resultados están progresando de acuerdo con el plan de acción. Los informes de seguimiento fueron preparados de forma acorde al progreso del Convenio de manera que proporcionase información cuantificable y medible. Los supervisores de campo prepararon informes internos mensuales a los coordinadores y directores del Convenio. PARC y JOHUD presentaron informes cada seis meses que muestran el progreso según los objetivos y las actividades previstas a los coordinadores de la FPSC. En base a estos informes la FPSC preparó informes anuales a la AECID.
- Los informes de seguimiento fueron preparados por los coordinadores del Convenio en cooperación con FPSC con el fin de supervisar la formación y demás actividades. A base de estos informes, los coordinadores del Convenio prepararon los informes trimestrales.

- Reuniones periódicas y regulares se llevaron a cabo entre el equipo del Convenio y otros actores involucrados en la ejecución (CDC, comité de implementación) lo que garantizó el flujo continuo y actualizado de la información.
- Visitas de campo: la mayoría del tiempo de los supervisores de campo fue dedicado al trabajo de campo para asegurar un seguimiento día a día. Los coordinadores del Convenio condujeron visitas de campo semanales con el fin de monitorear el progreso y la calidad de las obras.
- Las directrices detalladas de implementación para cada una de las intervenciones fueron documentados en un Manual de Operaciones, lo que incluye todas las fichas operativas, acuerdos, especificaciones técnicas, procedimientos de aplicación, procedimientos financieros y las actas de transferencia.
- PARC y JOHUD utilizaron su propio Sistema de Gestión de la Información y Monitoreo MIS para documentar, seguir y monitorear todas las actividades realizadas.
- El Convenio incluyó un estudio de referencia, evaluación intermedia, evaluación final y auditorías anuales.

Asignación de recursos humanos y la distribución de tareas para el seguimiento y la supervisión del Convenio:

En Jordania, un equipo de 7 trabajadores de JOHUD fue asignado a la ejecución del Convenio. El director del Convenio fue el responsable de la comunicación con las diversas partes interesadas, fue responsable de la autorización y aprobación de todos los gastos. El coordinador técnico fue el responsable de la coordinación y gestión de todos los demás miembros del personal para la preparación de informes del Convenio mediante la utilización de los formularios de informe del Convenio y también fue responsable de la documentación de todas las actividades y resultados del uso del Sistema de Gestión de la Información y Monitoreo (MIS) adoptado en JOHUD. 4 supervisores de campo (2 de ellos mujeres) fueron responsables de la supervisión de la ejecución de las actividades en las diferentes localizaciones y han informado al coordinador del Convenio sobre la marcha del trabajo. Ellos fueron los responsables de la documentación adecuada utilizando el MIS. El contable del Convenio era el responsable de los asuntos financieros de la intervención. La retroalimentación de la materia confirma que el equipo estaba continuamente presente en los lugares objetivo para supervisar la calidad del trabajo y el progreso hacia los objetivos y resultados. Mientras que para el sistema de información, después de cada visita de campo, los supervisores de campo redactaron informes que incluyen el lugar de visita, el propósito de la visita y los participantes en la misma, así como los resultados y recomendaciones. Los informes fueron enviados al coordinador del Convenio para su revisión. Los informes de seguimiento presentados a la AECID fueron preparados en forma conjunta entre JOHUD y FPSC.

En Palestina, un equipo de 8 trabajadores de PARC fue asignado para la ejecución del Convenio. El director del Convenio fue el responsable de la comunicación con los diversos actores del Convenio, de la autorización y la aprobación de todos los gastos. El coordinador técnico fue el responsable de la coordinación y gestión del personal, de la preparación de informes del Convenio utilizando informes de seguimiento del Convenio y también fue responsable de la documentación de todas las actividades y resultados así como del uso del Sistema de Gestión de la Información y Monitoreo (MIS) adoptado en PARC. 5 supervisores de campo fueron responsables de supervisar la ejecución de actividades en

diferentes localidades y la presentación de informes sobre la ejecución de los trabajos al coordinador del Convenio. Ellos fueron los responsables de preparar la documentación adecuada utilizando el MIS. El contable del Convenio fue responsable de los asuntos financieros del Convenio. El equipo de PARC está muy cualificado y cuenta con un excelente conocimiento del Convenio, tanto de su diseño como de sus objetivos generales. También están muy familiarizados con los procedimientos de ejecución y siguen muy estrictamente la normativa.

El Comité Directivo del Convenio (SC) fue establecido en un espíritu de diálogo, la participación, la solidaridad y la equidad, el apoyo a la consecución de los objetivos del Convenio. El SC supervisó la ejecución del Convenio y proporcionó guía y apoyo en la consecución del objetivo general. Los miembros del SC fueron actores involucrados en la implementación del Convenio. El SC supervisa la ejecución del Convenio y proporciona orientación para la consecución de los resultados y objetivos. Las tareas principales del PSC fueron:

- Proporcionar asesoramiento y orientación estratégica a la gestión del Convenio.
- Aprobar planes de trabajo e informes anuales y semestrales del Convenio.
- Evaluar el progreso en la implementación del Convenio y recomendar acciones y medidas necesarias para un logro fácil de los objetivos y resultados del Convenio.
- Ayudar a asegurar las diferentes iniciativas del Convenio que están en consonancia con el marco de políticas, reformas y planes puestos en marcha por los distintos Ministerios relacionados con las actividades del Convenio;
- Asesorar, cuando sea necesario, al equipo del Convenio sobre cómo superar los obstáculos en la ejecución de las actividades del Convenio;

Los miembros del SC, además del expatriado de la FPSC, fueron los siguientes:

ID	Nombre	País	Institución
1	Samhan Samhan	Territorios Palestinos	Palestinian Hydrology Group
2	Omar Zayed	Territorios Palestinos	Autoridad palestina de agua
3	Muhanad Al Haj Hussein	Territorios Palestinos	Ministerio de Agricultura
4	Haneen Zeidan	Territorios Palestinos	Rural women's development society
5	Ayman Al Hadeed	Jordania	Ministerio de agricultura
6	Saeb Khreesat	Jordania	FAO
7	Sameer Abdel-Jaber	Jordania	GIZ
8	Fadi Al Shridah	Jordania	IUCN

Después de revisar la mayoría de los informes del Convenio y demás documentación se concluyó que estaban bien preparados e informados de las actividades y de la consecución de los indicadores. La preparación de documentos ha sido consistente y estricta; cada archivo comprobado tenía todos los registros necesarios y firmas. La información proporcionada de las subvenciones también están documentada y se explican las responsabilidades de las partes y los datos financieros detallados. Las especificaciones técnicas son claras y están bien definidas en los contratos, actas de reuniones, y el proceso de apertura de ofertas y adjudicación. El proceso ha sido muy transparente y coherente.

3.4. Utilización y asignación de recursos financieros

La Tabla 18 presenta un desglose detallado del presupuesto del Convenio y los gastos reales, de acuerdo al Informe Final de auditoría realizado por una auditora externa en Madrid en el momento de la redacción de esta evaluación.

Tabla 18

PARTIDAS	Aprobado convenio	Subvención invertida		Rendimientos financieros	Total ejecutado	% ejecutado s/ aprobado
		Periodos anteriores	Periodo analizado			
A. COSTES DIRECTOS						
A.I Identificación (Máx. 60.000 €)	60,000.00	57,608.14	0.00		57,608.14	96.01%
A.II Evaluación Externa	32,000.00	15,250.00	16,546.92		31,796.92	99.37%
A.III Auditorías	32,000.00	22,196.75	9,803.25	1,514.93	33,514.93	104.73%
A.IV Total terrenos y/o inmuebles	9,750.00				0.00	
A.V Construcción y/o reforma	1,926,201.00	1,098,834.13	681,448.40		1,780,282.53	92.42%
A.VI Equipos, materiales, suminis.	160,440.00	126,004.99	34,471.50		160,476.49	100.02%
A.VII Personal						
A.VII.1 Personal Local	806,400.00	765,173.42	196,784.49	28,898.74	990,856.65	122.87%
A.VII.2 Personal Expatriado	328,580.00	249,811.88	66,559.93		316,371.81	96.28%
A.VII.3 Personal en Sede	180,000.00	210,101.66	72,791.52		282,893.18	157.16%
A.VIII Servicios Técnicos	228,450.00	122,502.42	50,722.10		173,224.52	75.83%
A.IX Fondo rotatorio (10% máx.)						
A.X Funcion. Terreno (1% máx.)	32,759.00	37,486.43	0.00	6,125.00	43,611.43	133.13%
A.XI Viajes, alojamientos y dietas	175,420.00	123,959.08	27,402.52		151,361.60	86.29%
A.XII Gastos financieros		2,883.44	113.26		2,996.70	
A.XIII Educación y Sensibilización en España	48,000.00	30,315.59	1,228.76		31,544.35	65.72%
TOTAL COSTES DIRECTOS	4,020,000.00	2,862,127.93	1,157,872.65	36,538.67	4,056,539.25	100.91%
B. COSTES INDIRECTOS						
B.1. ONGD española	480,000.00	413,255.01	66,744.99		480,000.00	100.00%
B.2. ONGD local						
TOTAL COSTES INDIRECTOS	480,000.00	413,255.01	66,744.99	0.00	480,000.00	100.00%
TOTAL GENERAL	4,500,000.00	3,275,382.94	1,224,617.64	36,538.67	4,536,539.25	100.81%

Al haber recibido los datos definitivos cuando el Informe de Evaluación estaba finalizando, el equipo de evaluación no puede hacer comentarios sobre los gastos del Convenio.

El resultado que las aportaciones al Convenio han revertido a este son buenos en general. Desde una perspectiva de satisfacción de los beneficiarios, el Convenio fue muy eficiente para la mayor parte de los beneficiarios entrevistados y encuestados. Se muestran satisfechos con los servicios recibidos.

4. Resultados y sostenibilidad del Convenio

4.1 Resultados del Convenio

4.1.1 El logro de los resultados y objetivos del Convenio

Los resultados del Convenio fueron evaluados por el equipo evaluador en tanto al nivel en que el Convenio ha contribuido a la consecución del objetivo general del Convenio que es garantizar la seguridad alimentaria de las familias en las zonas rurales de Jordania y los territorios palestinos, a través de una gestión adecuada de los recursos hídricos. Además de evaluar el grado de logro de sus objetivos específicos establecidos:

- SO1 Mejora de la gestión del agua para uso agrícola en Jordania y los Territorios Palestinos.
- SO2 La creación de un foro para el intercambio de experiencias entre los actores claves involucrados en la gestión del agua.
- SO3 El fortalecimiento del papel de la mujer en la promoción del desarrollo sostenible en las comunidades objetivo.

Esto se hizo mediante la evaluación del grado en que los indicadores objetivos y los resultados destacados en el marco lógico del Convenio han sido logrados según los resultados de entrevistas y encuestas realizadas en el marco de la evaluación.

Para los indicadores relacionados con los objetivos generales y específicos del Convenio mencionados en el marco lógico, el equipo del Convenio trabajó en dos niveles para verificar el cumplimiento de los indicadores. El primer nivel examinó las fuentes de verificación mencionadas en el marco lógico, mientras que el segundo nivel utiliza cuestionarios, entrevistas y observaciones por el equipo de evaluación del Convenio. Las siguientes Tablas -19 y 20 - proporcionan más detalles al respecto.

Tabla 19: Indicadores previstos frente a alcanzados - Jordania

Indicador planeado	Logrado según los documentos del Convenio	Logrado según el equipo de evaluación del Convenio
290 familias de las localizaciones objetivo han aumentado su productividad agrícola.	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 138%</u> 399 familias de las localidades objetivo han aumentado su productividad agrícola.	Después de revisar los documentos de los Convenios, los informes de seguimiento, visitar los sitios del Convenio y conocer el personal del Convenio, se concluyó que 399 familias de las localizaciones objetivo han aumentado su productividad agrícola.
15% de dinero ahorrado por las comunidades objetivo en costes de agua en Jordania	<u>Parcialmente logrado</u>	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que este indicador se logró parcialmente por lo siguiente: <ol style="list-style-type: none"> 1- Los beneficiarios encuestados de las cisternas agrícolas mencionaron que el ingreso familiar promedio se incrementó de 275JD a 316JD (aumento 15%). 2- Los beneficiarios encuestados de las plantas de tratamiento han reducido el costo de vaciar los pozos negros (120JD / año / familia) y han aumentado la disponibilidad de agua para jardinería (130m³ / año / familia). 3- Los beneficiarios de tanques agrícola / rehabilitación de canales mencionaron que el ingreso familiar promedio se ha incrementado de 272JD a 434JD (aumento 59%).
58.800 m³ de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años.	<u>Parcialmente logrado 60%</u>	- Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 33 856 m³ de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años, los resultados fueron los siguientes:

		<ul style="list-style-type: none"> - Cisternas agrícolas, agua cosechada anual es de 5.878 m³ por año. - Tanques agrícolas, agua cosechada anual es de 6.500 m³ por año. - Plantas de tratamiento, el agua tratada es 4.550 m³ / año. <p>Si asumimos que las actividades mencionadas recogen el agua de 2 años, esto dará como resultado 33.856 m³ de agua recogida disponible para la agricultura.</p>
<p>9.600 m³ de agua perdida fue recuperado y está disponible para su uso agrícola en 4 años</p>	<p><u>Totalmente logrado- sobre logrado</u></p> <p>423.360 m³ de agua perdida recuperada y disponible para su uso agrícola en 4 años</p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 423,360 m³ de agua perdida ha sido recuperada para uso agrícola.</p>
<p>Después de la intervención la superficie ha incrementado en un 10%</p>	<p><u>Totalmente logrado</u></p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que el aumento de la superficie cultivada fue más de 10% por lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los beneficiarios encuestados de las cisternas agrícolas mencionaron que el área de las tierras agrícolas se incrementó en un 28,6%, debido a la disponibilidad de agua. 2. Los beneficiarios encuestados de las plantas de tratamiento mencionaron que el área de tierra disponible para regadío se han incrementado en 28 dunums. 3. Los beneficiarios de tanques agrícola / rehabilitación de canales mencionaron que el área de las tierras agrícolas se incrementó en un 12% debido a la disponibilidad de agua.

<p>Después de la intervención, los agricultores han incrementado sus ingresos en un 15%</p>	<p><u>Totalmente logrado</u></p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que los ingresos de los beneficiarios aumentó de la siguiente manera:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los beneficiarios de las cisternas agrícolas mencionaron que el ingreso familiar promedio se incrementó de 275JD a 316JD (aumento 15%). 2. Los beneficiarios encuestados de las plantas de tratamiento mencionaron que las plantas de tratamiento han reducido el costo de vaciar los pozos negros (120JD / año / familia) y han aumentado la disponibilidad de agua para la jardinería (130m³ / año / familia). Esto significa que esta actividad ha ahorrado alrededor de 4.550 m³ / año de agua tratada y 4200JD. 3. Los beneficiarios de tanques agrícolas y rehabilitación de canales mencionaron que el ingreso familiar promedio se ha incrementado de 272JD a 434JD (aumento 59%).
<p>50 agricultores se han equipado con nuevos sistemas de tuberías de agua en cuatro años.</p>	<p><u>Totalmente logrado- sobre logrado por 194%</u></p> <p>97 agricultores se han equipado con nuevos sistemas de tuberías de agua en cuatro años.</p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 97 agricultores se han equipado con nuevos sistemas de tuberías de agua en cuatro años.</p>
<p>Ha habido un aumento en el conocimiento y la capacidad técnica de 315 agricultores en los lugares objetivo</p>	<p><u>Totalmente logrado- sobre logrado por 102%</u></p> <p>Ha habido un aumento en el conocimiento y la capacidad técnica de 320 agricultores en los lugares objetivo</p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que se ha producido un aumento en el conocimiento y la capacidad técnica de</p>

		320 agricultores en los lugares objetivo
Al final del Convenio se ha producido una disminución de un 20% en el número de agricultores que estaban adhiriendo al agua de manera ilegal provocando conflictos de centro de los usuarios.	<i>No hay datos para medir este indicador</i>	<i>El equipo de evaluación no pudo medir este indicador ya que no hay documentos disponibles al respecto y no hay datos de referencia para ello.</i>
Al menos 100 de los actores del gobierno, el sector privado y la sociedad civil involucrados en el sector del agua participarán en seminarios, talleres y debates sobre la gestión del agua.	<u>Parcialmente logrado</u> 16 actores del gobierno, el sector privado y la sociedad civil que participan en el sector del agua participarán en seminarios, talleres y debates sobre la gestión del agua.	El equipo de evaluación no pudo medir este indicador
El número de agricultores que forman parte de asociaciones de riego se ha incrementado en un 15% en las ciudades objetivo	83 agricultores fueron parte de las asociaciones de riego. Ninguna Tabla de referencia para medir el porcentaje.	<i>El equipo de evaluación no pudo medir este indicador ya que no hay datos de referencia para ello.</i>
Los agricultores que son miembros de las asociaciones de regantes se sienten mejor representados y menos vulnerables	<u>Totalmente logrado</u> 7 asociaciones locales se han fortalecido	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que este indicador se logró plenamente ya que todos los agricultores encuestados y que son miembros de asociaciones mencionaron que ya están mejor representados y menos vulnerables.
5 trabajadores de JOHUD se han especializado en la gestión del agua para integrarse en las comunidades de base	<u>Totalmente logrado</u> 21 trabajadores de JOHUD se han especializado en la gestión del agua para integrarse en las comunidades de base	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 21 trabajadores de JOHUD se han especializado en la gestión del agua para ser integrados en las comunidades de

		base.
Se ha distribuido 1.000 copias de un manual sobre la seguridad alimentaria de la población jordana	<u>Totalmente logrado</u> Se ha distribuido 1.000 copias de un manual sobre la seguridad alimentaria de la población jordana	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que se distribuyeron 1.000 copias de un manual sobre la seguridad alimentaria de la población jordana.
890 mujeres garantizan la seguridad alimentaria de sus familias a través de la producción de alimentos en los hogares	<u>Parcialmente logrado- 97%</u> 859 mujeres garantizan la seguridad alimentaria de sus familias a través de la producción de alimentos en los hogares	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 859 mujeres garantizan la seguridad alimentaria de sus familias a través de la producción de alimentos en los hogares.
Al menos el 40% de los asistentes a la capacitación son mujeres	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 148%</u> 59% de los asistentes a la formación son mujeres	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que el 59% de los asistentes a la capacitación son mujeres
Por lo menos el 5% de las operaciones se llevan a cabo en los hogares donde las mujeres son jefas de familia	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 680%</u> 34% de las operaciones se llevaron a cabo en los hogares donde las mujeres son jefas de familia	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que el 34% de las operaciones se llevaron a cabo en los hogares donde las mujeres son jefas de familias.
343 familias tienen una óptima seguridad alimentaria	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 177%</u> 607 familias tienen una óptima seguridad alimentaria	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 607

		familias tienen una óptima seguridad alimentaria.
--	--	---

Tabla 20: Indicadores previstos frente a alcanzados - Palestina

Indicadores objetivamente verificables	Logrado según los documentos del Convenio	Logrado según el equipo de evaluación del Convenio
574 familias en localidades objetivo han aumentado su productividad agrícola.	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 159%</u> 911 familias aumentaron su productividad agrícola.	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 911 familias aumentaron su productividad agrícola.
1.100 Dunums han sido cambiados de tierras de seco a tierras de agricultura de regadío en 4 años dentro de los territorios palestinos.	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 107%</u> 1123 dunums fueron regados en la siguiente forma: 1063 dunums - cisternas agrícolas. 60 dunums - cisternas domésticas.	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 1180 dunums quedaron regados en las siguientes maneras: 1120 dunums - cisternas Agrícolas. 60 dunums - cisternas Domésticas.
253.560 m³ de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años.	<u>Totalmente logrado</u> 250,621 m ³ de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años.	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 250.621 m³ de agua recogida está disponible para uso agrícola en 4 años.
23.040 m³ de agua perdida se recuperó y puso a disposición para uso agrícola en 4 años.	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 174%</u> No hubo datos disponibles en los documentos recibidos por el equipo de evaluación	A base de los resultados de las encuestas, y las visitar a los 4 lugares del Convenio (manantiales), se concluyó que 40,150 m³ de agua perdida se recuperó y está a disposición para uso agrícola en 4 años.
La construcción de 14 invernaderos mejora la productividad en Gaza.	<u>Totalmente logrado- sobre logrado por 136%</u> Se construyeron 19 dunums de invernaderos	Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 19 dunums de invernaderos fueron construidos como parte del Convenio.

<p>Ha habido un aumento de los conocimientos técnicos y capacidades de 914 agricultores de localidades, de acuerdo al objetivo.</p>	<p><u>Parcialmente logrado 86%</u> 785 agricultores fueron objetivo de 38 cursos de formación.</p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 785 agricultores fueron objetivo de 48 cursos de formación.</p> <p><i>El equipo de evaluación considera que este indicador fue sobre estimado durante el diseño del Convenio.</i></p>
<p>12 trabajadores de PARC se han especializado en la gestión del agua con el fin de integrarlos en las comunidades de base.</p>	<p><u>Totalmente logrado- sobre logrado 117%</u> 14 trabajadores de PARC se han especializado en la gestión del agua.</p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 14 trabajadores de PARC se han especializado en la gestión del agua.</p>
<p>220 familias tienen seguridad alimentaria óptima.</p>	<p><u>Totalmente logrado 100%</u> 222 familias tienen seguridad alimentaria óptima.</p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 222 familias tienen la seguridad alimentaria óptima.</p>
<p>220 mujeres han aumentado su conocimiento sobre la seguridad alimentaria a nivel doméstico.</p>	<p><u>Totalmente logrado- sobre logrado 105%</u> 231 mujeres han aumentado su conocimiento sobre la seguridad alimentaria a nivel doméstico</p>	<p>Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que 231 mujeres han aumentado su conocimiento y sobre la seguridad alimentaria a nivel doméstico.</p>

Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento y las visitas las localizaciones del Convenio y las conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que el Convenio logró con éxito la mayoría de los indicadores del Convenio (28) y parcialmente 4. Las siguientes Tablas 21 y 22 presentan la retroalimentación de los beneficiarios en relación con el impacto del Convenio:

Tabla 21: Encuesta en relación con el impacto del Convenio - los beneficiarios

	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	No sé decidir	Desacuerdo	Totalmente de acuerdo
La intervención implementada responde a mis necesidades relacionadas al agua y la agricultura	80%	19%	0%	1%	0%
La intervención implementada ayudó a resolver los problemas sociales/de la familia	82%	17%	0%	1%	0%
La intervención implementada ayudó a resolver problemas con otros agricultores / vecinos	78%	21%	1%	0%	0%
Siento el impacto positivo resultado del Convenio	78%	22%	0%	0%	0%

Tabla 22: Encuesta en relación con el impacto del Convenio - los beneficiarios– Comité de Dirección

	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	No sé decidir	Desacuerdo	Totalmente de acuerdo
La intervención implementada responde a mis necesidades relacionadas al agua y la agricultura	17%	67%	0%	17%	0%
La intervención implementada ayudó a resolver los problemas sociales/de la familia	17%	83%	0%	0%	0%
La intervención implementada ayudó a resolver problemas con otros agricultores / vecinos	17%	67%	16%	0%	0%
Siento el impacto positivo resultado del Convenio	17%	83%	0%	0%	0%

4.1.2 La mejora de las condiciones de vida / situación económica de las familias seleccionadas

Casi todos los agricultores y familias encuestadas informaron que el Convenio tendrá un impacto positivo en su vida y situación financiera, las Tablas 23 y 24 muestran la retroalimentación prevista por actividad:

Tabla 3: Contribución del Convenio al sustento y situación la económica del beneficiario – Palestina

Actividad	Retroalimentación
Cisternas agrícolas	<ul style="list-style-type: none"> • La suma de las tierras agrícolas de los 123 beneficiarios se amplió de 965 a 1.120 dunums (16%) debido a la disponibilidad de agua. • Generalmente cisternas agrícolas ayudan a los agricultores a mejorar sus árboles y la plantación de nuevos árboles. La mayoría de ellos son conscientes de esta intervención y el nivel de los beneficios futuros de la situación socio-económica de su familia. • En general el rendimiento de estos árboles se incrementará anualmente de 100 a 400 Kg. Estas cantidades tienen el potencial de aumentar en el futuro. • El número de trabajadores se incrementó a 246 trabajadores, el 21% de los cuales son mujeres trabajadoras. Antes de la ejecución del Convenio el número de trabajadores era sólo 98 trabajadores y la mayoría de ellos hombres. Esto significa que éste tipo de intervención ha creado 148 nuevos puestos de trabajo. • El ingreso familiar promedio se incrementó de 2211NIS a 2397NIS (incremento del 8,4%). Sin embargo, éste número es capaz de aumentar con el tiempo como resultado de esta intervención y lo antes mencionado.
Cisternas domésticas con redes de riego	<ul style="list-style-type: none"> • El agua disponible antes la ejecución del Convenio cubría el 9% y el 68% de las necesidades de agua agrícola y doméstico, respectivamente. Esta situación ha mejorado mucho ya que las familias utilizan la cisterna para uso doméstico y de jardinería. • Reducir el gasto familiar en agua al disminuir la cantidad de agua que se tiene que comprar. Se utilizan tanques para almacenar el agua recogida. • El ingreso familiar ha incrementado a 2500NIS / mes en comparación con 2230NIS / mes antes de la intervención (aumento del 12%). • La autosuficiencia de productos agrícolas. Alrededor del 29% de las familias venden sus productos a los mercados locales.
225 m³ Tanques Metálicos	<ul style="list-style-type: none"> • El total de terrenos disponibles para la agricultura de los 119 beneficiarios aumentó de 361 dunums a 437 dunums en invernaderos y de 51 dunums a 731 en zonas abiertas, lo que significa que hay 183% de aumento de en terrenos de regadío. • El número de trabajadores se incrementó en 595, el 30% de los cuales son mujeres trabajadoras. Al comienzo del Convenio el número de trabajadores era 323 y todos son hombres. Esto significa que este tipo de intervención ha creado 272 nuevos puestos de trabajo. Por otra parte se han creado muchos empleos temporales durante las temporadas agrícolas. • El ingreso familiar promedio se incrementó de 3021NIS a 3678NIS (21 % de incremento). Este aumento de los ingresos familiares se debe al aumentar las zonas agrícolas así como el ahorro de los gastos de agua comprada.
Tanques de cemento	<ul style="list-style-type: none"> • El total de terrenos agrícolas de los 19 beneficiarios se amplió de 48 dunums de invernaderos y 57 dunums de zonas agrícolas abiertas a 69 dunums de invernaderos y 81 dunums dedicados terrenos agrícolas abiertos lo que

	<p>significa que hay 43% de aumento de las zonas de regadío.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El número de trabajadores se incrementó a 87 trabajadores, el 17% de los cuales son mujeres trabajadoras. Antes del Convenio, el número de trabajadores era sólo 57 trabajadores, la mayoría son hombres. Esto significa que este tipo de intervención ha creado 30 nuevos puestos de trabajo. Por otra parte se crearon muchos empleos temporales durante las campañas agrícolas. • El ingreso familiar promedio se incrementó de 2140NIS a 2920NIS (aumento del 36,5%). Este aumento de los ingresos familiares se debe al aumento de las zonas agrícolas así como el ahorro de los gastos de agua comprada.
Tanques de 5m³	<ul style="list-style-type: none"> • La intervención ayuda a los beneficiarios a disponer de agua y mejorar su situación ante los frecuentes cortes de agua. • Reduce el gasto familiar en agua al disminuir la cantidad de agua comprada. Se utilizan tanques de almacenamiento para almacenar el agua recogida y también el que se almacena cuando hay suministro de agua. • Después de la implementación de esta intervención la disponibilidad de agua a nivel domestico aumento de 67.6% a 89.4% del total de la cantidad necesaria por hogar. • Estos tanques son para uso doméstico, la mayoría de los beneficiarios utilizan estos tanques para los huertos caseros y ganadería.
Red Principal de Riego	<ul style="list-style-type: none"> • Antes de esta intervención, el agua y los terrenos no fueron utilizados de manera eficiente. Esto hace estos recursos sujetos a ser confiscados por Israel. Por lo tanto el trabajo del Convenio ha sido como una medida de protección ante posibles confiscaciones. • Un promedio de 7,1 dunums por agricultor (en total 610 dunums) están siendo cultivados (invernaderos, huertos y diferentes tipos de árboles). • De acuerdo con esto se han creado nuevos puestos de trabajo (266 empleos, el 34% de los cuales son mujeres) • La mayoría de los agricultores han plantado árboles. Por lo tanto el rendimiento sigue sin ser registrado. Los agricultores que trabajan en agricultura abierta o invernaderos se estiman su producción anual y ganancia por 9,25 Toneladas y 9200 NIS respectivamente. Por lo general mediante la aplicación de este número a todos los beneficiarios la suma de rendimiento anual y el beneficio es de 795,5 toneladas y 791.200 NIS respectivamente.

Tabla 24: Contribución del Convenio en el sustento/ la económica del beneficiario – Jordania

Actividad	Retroalimentación
Plantas de tratamiento de aguas grises /	<ul style="list-style-type: none"> • Por lo general, las plantas de tratamiento de aguas grises han mejorado el estado de los árboles en los huertos familiares, así como la mejora la calidad del agua.

<p>red de riego</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Las plantas de tratamiento han ahorrado en el vaciado de pozos negros por (120JD / año / familia) y han aumentado la disponibilidad de agua para el cultivo de huertos en (130m³ / año / familia). Esto significa que esta actividad ha ahorrado cerca de 4.550 m³ / año de agua tratada y 4200JD. • El rendimiento de los árboles de regadío es anual y se aumenta de 5,2 Toneladas / año hasta 5.8 Toneladas / año como resultado de la intervención. • Los terrenos de regadío se han incrementado en 28 dunums. • La mayoría de los beneficiarios (89%) expresan su satisfacción por esta intervención, sin embargo prefieren otros tipos de intervenciones.
<p>Cisternas Agrícolas / Red de riego</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Generalmente las cisternas agrícolas ayudan a los agricultores a mejorar la producción de árboles (por riego complementario) y a plantar nuevos árboles o vegetales. Son conscientes de esta intervención y el nivel de futuros beneficios en los ingresos de su familia. • La suma de las tierras agrícolas de los 62 beneficiarios se amplió de 70 a 90 dunums (28,6%) debido a la disponibilidad de agua. • Los beneficiarios utilizaron agua de riego complementario para los árboles, principalmente olivos y viñas. Por otra parte los agricultores plantaron algunos vegetales para su uso familiar, así como para los mercados locales. (20% de los beneficiarios venden sus productos en el mercado local) • El rendimiento de estos árboles y vegetales se estiman anualmente por 10,2 Toneladas / año. • El número de trabajadores se incrementó a 124 trabajadores, el 56% de los cuales son mujeres trabajadoras. Al comienzo del Convenio el número de trabajadores era sólo 4 mujeres. Esto significa que este tipo de intervención ha creado 120 nuevos puestos de trabajo. • El ingreso familiar promedio se incrementó de 275JD a 316JD (aumento del

	<p>15%). Sin embargo, este número es capaz de aumentar más como resultado de esta intervención.</p>
<p>Tanques agrícolas / rehabilitación de canales / red de irrigación</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Debido al aumento en la disponibilidad de agua, además de olivos se han plantado nuevos cultivos (higos, viñas, granados, verduras y productos de invernadero) • Los tanques de almacenaje proporcionaron a los beneficiarios con una capacidad de almacenamiento que aumentó la disponibilidad de agua y evitó pérdida de agua. Se estima el total de agua ahorrado en 65.000 m³ / año. • Los tanques de almacenaje ayudan a los beneficiarios a mejorar la producción de árboles (por riego complementario) y plantar nuevos árboles / vegetal. Todos son conscientes de esta intervención y del potencial de futuros beneficios en los ingresos de los hogares. • El total de los terrenos agrícolas de los 65 beneficiarios está estimado en 331 dunums tanto para riego complementario como para el riego de hortalizas. 36 dunums (el 12%) se han plantadas durante esta intervención. • Se estima que el rendimiento de los árboles y vegetales es de 12,7 Toneladas / año. 90% de los beneficiarios utilizan la producción para el uso local y su comercialización. • El número de trabajadores aumentó a 144 trabajadores, el 31% de los cuales son mujeres trabajadoras. Al comienzo del Convenio el número de trabajadores era sólo 65 hombres. Esto significa que este tipo de intervención ha creado 80 nuevos puestos de trabajo. • El ingreso familiar promedio se incrementó de 272JD a 434JD (aumento del 59%). Este incremento tiene potencial de aumentar como resultado de esta intervención.

4.1.3 La mejora de la situación medioambiental en las comunidades seleccionadas

Tanto en Palestina y Jordania todas las actividades tienen en cuenta la sostenibilidad ambiental. Los siguientes puntos resumen cómo este Convenio ayudó a mejorar la situación del medio ambiente en las zonas seleccionadas:

- El tratamiento de aguas residuales a nivel doméstico y el uso del efluente tratado en la agricultura.
- Protección de la tierra contra la erosión mediante el aumento de la vegetación.
- Reducción de la presión sobre los recursos naturales de la tierra mediante la reducción de las pérdidas de agua causadas por sistemas de tuberías de agua viejas o defectuosas, asegurando otros métodos de recogida y almacenamiento de agua de lluvia a través de la instalación de los tanques y la construcción de albercas.
- Conservación de recursos naturales a través de la difusión de las buenas prácticas de riego a nivel de fincas, el uso de pesticidas y las campañas de sensibilización
- Protección de la cuota de agua del sector agrícola a través de la creación de asociaciones con capacidad básica para agrupar a los actores claves involucrados en la gestión del agua de riego.

4.2 Sostenibilidad

Tras revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento, visitar las localizaciones del Convenio y entrevistar al personal del Convenio y beneficiarios se llegó a la conclusión que la sostenibilidad del Convenio está garantizada debido a los siguientes factores:

4.2.1 Pertinencia a las necesidades y prioridades de los beneficiarios

El Convenio fue diseñado originalmente con un enfoque participativo. Las entrevistas con el equipo del Convenio y los beneficiarios mostraron que el Convenio fue diseñado con criterios bien establecidos, las intervenciones fueron seleccionadas tras un estudio de necesidades que se llevó a cabo durante la fase de identificación en diferentes zonas de Cisjordania, Gaza y Jordania. La metodología participativa responde a la necesidad de las comunidades beneficiarias en Palestina y Jordania.

Los organismos gubernamentales que formaban parte del Comité de Dirección del Convenio confirmaron que estaban involucrados en el diseño del Convenio, y fueron consultados durante la preparación inicial del Convenio.

Por otra parte la idea del Convenio fue concebido como una continuación de la experiencia adquirida durante la ejecución de otras dos intervenciones ejecutadas conjuntamente por PARC, JOHUD y FPSC y que se han incorporado en el desarrollo de la lógica de esta intervención.

4.2.2 La selección de las aldeas objetivo basada en criterios bien establecidos

Las localidades objetivo fueron elegidas según criterios bien establecidos, y pasaron cuatro meses antes del inicio del Convenio para estudiar las necesidades de las distintas comunidades pre-identificadas en Palestina y Jordania. El estudio de necesidades incluyó entrevistas con beneficiarios, grupos focales, cuestionarios, visitas de campo, talleres, asesoramiento de otros actores involucrados en el sector del agua (ACF, FAO, ACPP), coordinación entre los socios del Convenio y organismos gubernamentales relacionados en cada país.

4.2.3 Las comunidades seleccionadas mostraron alto nivel de compromiso y propiedad

Este dato fue reflejado a través de una alta contribución de la comunidad en casi todas las actividades, casi el 98% de los beneficiarios encuestados contribuyeron en la implementación de las actividades del Convenio. Es importante mencionar que durante las visitas de campo se encontró que todos los beneficiarios adoptaron las medidas necesarias para garantizar la idoneidad de las actividades (limpieza de cisternas, la instalación de los sistemas de recogida necesarios para la captación de agua, rehabilitación del sistema de riego y canales y otras actividades necesarias para el mantenimiento, etc....).

4.2.4 Actividades de costes bajos y operativos

Las actividades realizadas fueron elegidas teniendo en cuenta el bajo costo de mantenimiento y operación, y la simplicidad de las tecnologías introducidas. Se han realizado actividades de bajo costo y tecnología avanzada, pues son principios claves del Convenio que ayudaron a maximizar el potencial de sostenibilidad del Convenio. El Convenio introdujo tecnologías simples que podrán ser mantenidas y operadas con bastante facilidad por los beneficiarios del Convenio o por los contratistas locales a bajo costo. De las entrevistas con el personal del Convenio se deduce que algunas de las actividades como cisternas de agua no requieren ningún tipo de mantenimiento durante los primeros cinco años o más.

4.2.5 Formación y capacitación

El equipo de evaluación considera que los beneficiarios del Convenio están muy familiarizados con las actividades realizadas y generalmente tienen un buen nivel de conocimiento y habilidades para su funcionamiento lo que contribuirá a la sostenibilidad de las actividades y por lo tanto su impacto y resultados para los beneficiarios y las comunidades. El Convenio trabajó con 1000 beneficiarios en diferentes tipos de formaciones y programas de sensibilización para mejorar los conocimientos de los beneficiarios seleccionados.

4.2.6 La dimensión social y cultural

Algunas de las actividades identificadas en el marco de esta acción están profundamente arraigadas en las tradiciones y la cultura de las zonas rurales en Palestina y Jordania, especialmente la jardinería y la recolección de agua de lluvia en cisternas. Esto significa que la aceptación social está garantizada y la implementación de estas actividades no implica cambios significativos en el estilo de vida de los grupos destinatarios, lo que contribuirá positivamente a la sostenibilidad del Convenio.

4.2.7 La dimensión ambiental

Todas las intervenciones propuestas en el marco de este acuerdo son sostenibles desde el punto de vista medioambiental y su implementación traerá mejoras en la conservación de los recursos naturales regionales (disminución de la presión sobre los recursos de agua subterránea a través de la reducción de las pérdidas de agua en las redes de riego y la promoción de nuevos recursos hídricos a través del tratamiento de agua y la recogida de aguas pluviales). El Convenio tuvo éxito maximizando la productividad de los escasos recursos hídricos a través de la construcción y rehabilitación de infraestructuras de agua: 284.477 m³ de agua de lluvia han sido recogidos y 423.360 m³ de agua perdida ha sido recuperada durante los 4 años de ejecución del Convenio, lo que permitió a 1310 familias aumentar la productividad agrícola mediante el riego de más de 1300 dunums.

4.2.8 El fortalecimiento institucional de las asociaciones de usuarios del agua y los agricultores

El equipo de evaluación cree que el fortalecimiento de las asociaciones de agricultores es un factor clave para garantizar la sostenibilidad de las actividades llevadas a cabo, mejorar la organización y la

colaboración entre los diferentes actores involucrados en la gestión del agua lo que es esencial para garantizar el mantenimiento y las actualizaciones necesarias. El Convenio contribuyó al fortalecimiento de las asociaciones de usuarios del agua y otros grupos involucrados en la gestión de los recursos hídricos: más de 12 cooperativas de agricultores y asociación fueron objeto de capacitaciones y apoyo logístico para el beneficio de más de 228 agricultores.

Tabla 25: Retroalimentación de los beneficiarios en cuanto a la sostenibilidad del Convenio

	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	No sé decidir	Estar desacuerdo	Totalmente desacuerdo
El beneficiario contribuyó en la ejecución de la actividad	75%	23%	2%	0%	0%
El beneficiario cubrió el costo operacional necesario para la adecuación de la actividad	82%	18%	0%	0%	0%
La relación entre el beneficiario con los grupos de interés relacionados y las cooperativas es positivo y ayudará a lograr la sostenibilidad	83%	16%	0%	1%	0%
El beneficiario es muy consciente de sus obligaciones con el Convenio durante y después de la implementación	84%	16%	0%	0%	0%
El beneficiario tiene los conocimientos necesarios y la capacidad para garantizar el correcto funcionamiento de la actividad implementada	83%	17%	0%	0%	0%

5 Conclusiones y Recomendaciones

1.1 Conclusiones

En base a los resultados clave mencionados con anterioridad, las siguientes conclusiones aportan información sobre los logros del Convenio, así como sobre las debilidades detectadas con el objeto de contribuir a la mejora de posibles futuras intervenciones de los socios.

1.1.1 Diseño y relevancia del Convenio.

- El Convenio es de gran pertinencia al contexto de Palestina y Jordania así como a las necesidades prioritarias de desarrollo de los sectores de la seguridad alimentaria y agricultura en ambos países, con un componente transversal de WASH. El Convenio contribuye a la consecución de los objetivos fijados por el Plan Director de la Cooperación Española y contribuye al logro de varios de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

- El Convenio considera la continuación de la experiencia adquirida durante la ejecución de los dos Convenios ejecutados por PARC, JOHUD y FPSC, por lo que aporta un valor añadido de gran importancia la implementación exitosa de este Convenio.
- Las localidades objetivo fueron elegidas en base a criterios bien establecidos, plenamente coordinados con los organismos gubernamentales implicados y otras partes interesadas. La redacción y diseño del Convenio fue precedida por una fase de identificación de necesidades bien documentada. Las intervenciones elegidas fueron elaboradas a partir del mencionado estudio de necesidades y el análisis de alternativas de una forma totalmente participativa, lo que garantizó la idoneidad de las alternativas seleccionadas.
- Todos los Concejos de los pueblos y ayuntamientos mencionaron que estaban muy involucrados en la preparación y ejecución del Convenio y que fueron consultados en cada etapa.
- Los organismos gubernamentales consultados de ambos países que formaron parte del Comité de dirección del Convenio confirmaron que estaban involucrados en el diseño del Convenio. Fueron consultados durante la preparación inicial del Convenio, y afirmaron que el Convenio ha resultado exitoso en el logro de objetivos y políticas del Ministerio de Agricultura, la Autoridad del Agua y la estrategia del agua en ambos países.
- El diseño y formulación del Convenio se basó en el enfoque de marco lógico. De este modo, se analizó el contexto local y las necesidades de las localidades fueron bien evaluadas a través de los potenciales beneficiarios. El resultado de la cadena de resultados de desarrollo es claro, teniendo como base un sólido conjunto de indicadores SMART.
- El Convenio fue diseñado para hacer frente a los cinco problemas principales relacionados con la gestión del agua, la creación de las capacidades, las redes entre agricultores, el empoderamiento de las mujeres, las organizaciones responsables de la gestión del agua e instituciones relacionadas con la agricultura. El Convenio implementado, sus objetivos, los resultados esperados, así como las actividades que se ejecutaron son absolutamente relevantes para la solución de los problemas encontrados.
- El Convenio incluyó en la fase de identificación una encuesta que se realizó a principios de la ejecución para proporcionar una línea de base para las evaluaciones intermedia y final. Esto ha permitido al equipo de evaluación medir el impacto del Convenio y el logro de los indicadores.
- El Convenio contó con una serie de debilidades en su diseño. A continuación se detallan las mismas, y las actuaciones realizadas, en su caso, para corregirlas:
 - Los miembros del Comité de Dirección del Convenio plantearon algunas dudas en relación con el intercambio efectivo de información entre ellos. Los miembros ven la necesidad de definir más claramente sus deberes y responsabilidades desde la fase de formulación del Convenio. Este punto fue detectado durante la evaluación intermedia. Siguiendo las recomendaciones realizadas,

- el equipo del convenio preparó unos términos de referencia que permitieron definir de forma concreta las tareas y responsabilidades de los miembros del Comité de Dirección.
- Uno de los miembros del Comité de dirección encuestado en Palestina puso en duda el diseño del Convenio, mencionando que durante esta fase la institución a la que representa no había sido consultada. El equipo de evaluación cree que esto sucedió debido a la falta de comunicaciones adecuadas y periódicas con el relacionado Ministerio a pesar de que este ministerio apoyó activamente el Convenio desde la fase de formulación.
 - Al inicio del convenio se realizó una identificación detallada, que incluía una Línea de Base que ha sido actualizada anualmente en Palestina durante el periodo de ejecución. De igual manera, en Jordania se mejoró el proceso de selección a lo largo del PAC5. A pesar de ello, el equipo de evaluación considera que debido al largo periodo de ejecución del convenio (54 meses), el proceso de identificación se debería haber hecho de forma más periódica. A su vez, el equipo del Convenio en Palestina hizo grandes esfuerzos en coordinación con otras partes interesadas (FAO, ACF), actualizó la base de datos APIS, participó en las reuniones de los grupos de seguridad alimentaria. Sin embargo, el equipo de evaluación considera necesario un esfuerzo mayor, debiendo haberse hecho dicha coordinación de un modo sistemático y documentado en ambos países.
- Respecto al marco lógico del Convenio, el equipo de evaluación tiene los siguientes comentarios:
 - Fue difícil medir algunos indicadores del Convenio (indicadores porcentuales), debido a la falta de referencia e instrucciones claras sobre cómo se mediría este indicador (15% del dinero ahorrado por las comunidades beneficiarias en los costos del agua en Jordania, después de la intervención, los agricultores han aumentado sus ingresos en un 15%, al final del Convenio, se ha producido una disminución de un 20% en el número de agricultores que estaba en proceso de adhesión al agua de forma ilegal provocando conflictos de galope los usuarios).
 - Algunos indicadores fueron sobreestimados (“Al menos 100 grupos de interés de los gobiernos, el sector privado y la sociedad civil que participan en el sector del agua participarán en seminarios, talleres y debates sobre la gestión del agua”. “Al finalizar la intervención los agricultores han incrementado sus ingresos en un 15%”).
 - Algunos indicadores les falta un enfoque claro sobre la forma de medir (agricultores que son miembros de las asociaciones de regantes se sienten mejor representados y menos vulnerables).
 - El equipo de evaluación considera que el Convenio alcanzó muchos éxitos, por lo que las lecciones aprendidas del mismo deberían haberse documentado y difundido de una manera más extensa.

1.1.2 La eficiencia del Convenio

En general el Convenio resultó ser eficiente en términos del alcance de las metas previstas y los procesos que utilizaron para transformar los insumos en productos. Los siguientes puntos presentan un resumen de las conclusiones de la evaluación en términos de eficiencia:

- El Convenio ha cumplido con los objetivos programados en relación con las actividades, habiéndose alcanzado 23 actividades de forma completa, y en muchos casos superando los indicadores previstos, mientras que sólo 8 actividades fueron alcanzadas parcialmente. El equipo de evaluación considera que todas las actividades del Convenio se llevaron a cabo de una manera eficiente.
- En base a la información del equipo de gestión del Convenio, la división de tareas entre los socios (FPSC, PARC y JOHUD) se aclaró en un Memorando de Entendimiento (MOU) firmado entre ellos. Los Ministerios y beneficiarios entrevistados destacaron el alto nivel de profesionalidad del equipo del Convenio involucrado en la ejecución y también hicieron hincapié en las características multidisciplinares del equipo del Convenio.
- El donante del Convenio (AECID) y el equipo del Convenio (FPSC, PARC, y JOHUD) fueron los suficientemente flexibles como para cancelar algunas de las actividades del Convenio y reemplazarlas con otras actividades para asegurar la plena utilización de los recursos y en beneficio del grupo objetivo. La introducción de algunas actividades nuevas (rehabilitación de invernaderos) ha permitido afrontar situaciones imprevistas, dando respuesta a las nuevas necesidades de la población beneficiaria. De igual modo, el Convenio analizó la petición de los beneficiarios para cambiar algunas de las localizaciones de las actividades con el mismo propósito. Esta flexibilidad ha supuesto un importante valor añadido a la eficiencia del Convenio.
- La implementación adecuada de las actividades del Convenio estaba asegurada a pesar de los diferentes enfoques adoptados durante la ejecución (fruto de las diferentes características tanto de las actividades como de las zonas de implementación). Algunas de las actividades se ejecutaron directamente por los beneficiarios, mientras que otras se llevaron a cabo a través de contratistas. En Palestina las actividades del Convenio se llevaron a cabo a través de comités locales que se formaron específicamente para el Convenio, mientras que en Jordania la ejecución se llevó a cabo a través del Community Development Center (CDC).
- El resultado producido por las aportaciones al Convenio es de buena calidad en general. Desde una perspectiva de satisfacción de los beneficiarios, el Convenio fue altamente eficiente según la mayoría de los beneficiarios encuestados o entrevistados indicando el grado de satisfacción con los servicios que reciben.
- El proceso de construcción e implementación se realizó utilizando buenas prácticas de ingeniería que garantizaban la buena calidad de las obras y suministros entregados. El proceso de contratación utilizado fue muy transparente y dio oportunidades iguales para los contratistas locales invitados a participar.
- Los formadores seleccionados para llevar a cabo los diferentes tipos de formaciones eran muy cualificados y con experiencia en el campo de la formación. La capacitación fue documentada de una manera muy profesional.

- Los informes han sido realizados de una manera estructurada y con adecuada carga informativa, reflejando actividades e indicadores. Además, la presentación de la documentación ha sido consistente y rigurosa: cada archivo analizado tenía todos los registros necesarios y firmados.
- Se han llevado a cabo reuniones periódicas y regualres entre el equipo del convenio y las partes interesadas, lo que ha garantizado el flujo continuo y actualizado de la información.
- Todas las directrices de implementación detalladas para cada una de las intervenciones fueron documentadas en un manual de operaciones que incluye las fichas operativas, los acuerdos, las especificaciones técnicas, los procedimientos de aplicación, los procedimientos financieros y las actas de transferencia.
- El proceso de selección de los beneficiarios fue inclusivo y transparente. La mayoría de beneficiarios encuestados mencionaron que están satisfechos con el proceso de selección para todas las actividades.
- PARC y JOHUD utilizan su propio MIS para documentar, seguir y controlar todas las actividades realizadas.
- El equipo de evaluación considera que la asignación de los recursos humanos y la distribución de tareas para el seguimiento y la supervisión del Convenio fue muy satisfactoria, 7 miembros del personal fueron asignados en Jordania, mientras que 8 miembros del personal fueron asignados en Palestina.
- Las siguientes son algunas debilidades en la eficiencia del Convenio:
 - El Convenio enfrentó un cierto retraso en la ejecución del Convenio como resultado de temas diversos (retraso en la transferencia de fondos, cambio de la metodología de implementación, obtención de exención del IVA, la espera de las aprobaciones y licencias por parte de organismos gubernamentales). Esto afectó a la duración total del Convenio (48 meses) que fue ampliado a 54 meses.
 - La alta rotación del personal. Esto creó algunos problemas de ejecución en Jordania. Fue reflejado en su comprensión global del Convenio, algunos miembros del equipo no estaban allí durante la formulación del Convenio.
 - Algunos de los beneficiarios encuestados reflejaron su descontento con su contribución tanto en Palestina como en Jordania. Las quejas han estado relacionadas con la cantidad (tanques en Jordania) y el mecanismo (contribución en efectivo para las cisternas en Palestina). El equipo de evaluación considera que esta contribución ha supuesto un obstáculo para el aprovechamiento de las actividades del Convenio para algunas de las familias en situación de mayor vulnerabilidad.

- Los humedales artificiales son muy utilizados en el tratamiento de aguas grises al ser una actividad con una operación y mantenimiento de bajo coste. Esto no significa que no haya necesidad de un control y seguimiento por parte de técnicos especializados para evitar problemas ambientales y de salud a nivel doméstico. En las visitas de campo el 44,4% de los beneficiarios expresó que sus plantas de tratamiento se han detenido en el último año, mientras que el equipo del Convenio mencionó que las plantas de tratamiento de efluentes fueron testadas una sola vez desde la construcción.
- El equipo de evaluación considera que se podría hacer un esfuerzo mayor en el intercambio de información y comunicación entre los dos socios locales, fomentando así el intercambio de experiencias, la replicación de los sistemas, las buenas prácticas y el intercambio de lecciones aprendidas. Hubo algunas muy buenas experiencias que se pueden replicar, por ejemplo JOHUD creó una solución muy eficiente para la alta contribución de la comunidad a través de la creación de redes y la dirección de los beneficiarios a los CBOs locales para la provisión de créditos blandos, mientras que en Palestina introdujeron instalaciones de almacenamiento muy eficientes (depósitos metálicos) para recoger el agua recuperada.
- Con el objetivo de mejorar las formaciones, éstas deben tener un componente más práctico. Este punto fue planteado por algunos de los beneficiarios encuestados.
- Se echa en falta documentación sobre las muchas historias de éxito de los beneficiarios durante la ejecución del Convenio. El equipo de evaluación considera que la documentación de buenas prácticas es crucial para el proceso de aprendizaje, no sólo para los informes. Las historias deben ser sistematizadas en una modalidad de intercambio, con el fin de utilizarlas en la formación y compartirlas entre los socios. Para ello es necesario fortalecer la capacidad de equipo en la redacción de estas y su difusión.

1.1.3 La eficacia, el impacto y la sostenibilidad

- En general, el impacto del Convenio es bueno, como resultado de realizar plenamente 20 indicadores y lograr parcialmente 5 indicadores. El Convenio ha alcanzado logros significativos en cuanto a la mejora de la seguridad alimentaria de las familias de las zonas rurales de Jordania y los Territorios Palestinos, a través de una adecuada gestión de los recursos hídricos.
- Después de revisar los documentos del Convenio, los informes de seguimiento, visitar los lugares del Convenio y conocer el personal del Convenio, el equipo de evaluación considera que el Convenio logró con éxito responder a las necesidades del grupo objetivo respecto a la seguridad alimentaria, la agricultura y WASH.
- Los agricultores y las familias encuestadas informaron en su mayoría que el Convenio tendrá un impacto positivo en sus vidas y situación financiera: se han recuperado tierras para el cultivo de regadío, más alimentos fueron producidos y más oportunidades de empleo fueron creados, los ingresos aumentaron, más agua está disponible para uso doméstico y agrícola, y se ha reducido el gasto familiar en agua.

- El Convenio tuvo éxito en la mejora de la situación del medio ambiente en las comunidades seleccionadas a través del tratamiento de las aguas grises, la protección de la tierra contra la erosión mediante el aumento de superficies cultivadas, la reducción de la presión a los recursos naturales mediante el descenso de las pérdidas de agua causadas por sistemas de tuberías de agua viejas o defectuosas, la conservación de los recursos naturales a través de la difusión de buenas prácticas en las campañas de riego a nivel de granjas, el uso de plaguicidas y de campañas de sensibilización, la protección de la cuota de agua del sector agrícola a través de la creación de asociaciones con las capacidades básicas para agrupar a los actores claves involucrados en la gestión del agua de riego.
- Tal como se señala en el apartado 2.3.5 el Convenio fue diseñado para hacer frente a 5 desafíos principales. El equipo de evaluación considera que el Convenio logró hacerles frente de una manera muy profesional, se llegó a las siguientes conclusiones:
 - El Convenio tuvo éxito para maximizar la productividad de los escasos recursos hídricos a través de la construcción y la rehabilitación de infraestructura de agua, **284.477 m³** de agua de lluvia fueron recogidos y **423.360 m³** de agua perdida fue recuperado durante los 4 años de ejecución del Convenio, esto permitió a **1310** familias aumentar la productividad agrícola mediante el riego de más de **1300** dunums.
 - Más de **2.000** agricultores fueron objetivo de una variedad de cursos de formación sobre nuevas técnicas agrícolas y mantenimiento de la infraestructura de riego, casi todos los agricultores encuestados mencionaron que aplican lo que han aprendido durante las formaciones y haciendo esto afectó positivamente sus producciones.
 - En menor medida el Convenio logró crear plataformas y redes entre diferentes partes interesadas (autoridades locales y agricultores). Se llevaron a cabo talleres y reuniones al respecto.
 - El Convenio contribuyó al fortalecimiento de las asociaciones de usuarios del agua y otros grupos involucrados en la gestión de los recursos hídricos. Más de **12** cooperativas de agricultores y asociación fueron objeto de capacitaciones y apoyo logístico para beneficio de más de **228** agricultores.
 - El Convenio ha aumentado el acceso de las mujeres a los recursos necesarios para la gestión del agua. Más de **285** cisternas y huertos familiares fueron construidos. Además, el Convenio ha aumentado la experiencia y los conocimientos de las mujeres para garantizar la seguridad alimentaria de los hogares, más de **400** mujeres fueron objetivo de diferentes tipos de formaciones.

En general, la sostenibilidad del Convenio se basa en los siguientes logros:

- Relación con las necesidades y prioridades de los beneficiarios.
- Selección de las localidades objetivo basada en criterios bien establecidos.
- Las comunidades seleccionadas mostraron un alto nivel de compromiso y apoderamiento.
- Se implementaron actividades de costo bajo.
- Formación y desarrollo de capacidades.
- La dimensión social y cultural.
- Dimensión ambiental.

- El fortalecimiento institucional de las asociaciones de usuarios del agua y los agricultores.
- Las siguientes son algunas de las debilidades en el Convenio de eficiencia, impacto y sostenibilidad:
 - 1) Los equipos de evaluación consideran que el Convenio tuvo éxito en lograr su primer objetivo específico (SO1 Mejora de la gestión del agua para uso agrícola en Jordania y los Territorios Palestinos), esto también se aplica al tercer objetivo específico (SO3 Fortalecimiento del papel de la mujer en la promoción del desarrollo sostenible en las comunidades de destino). Mientras que para el segundo objetivo específico (SO2 Creación de un foro de intercambio de experiencias entre los actores claves involucrados en la gestión del agua), el impacto fue menor con respecto a la creación de plataformas y redes entre diferentes partes interesadas (autoridades locales, el sector privado y demás sectores).
 - 2) A pesar de que el Convenio fue implementado durante un largo periodo de tiempo (54 meses) e incluyó un gran número de personal, el Convenio carecía en parte de la documentación necesaria para documentar su impacto mediante un proceso estandarizado. Esto se hizo usando el Microsoft Excel de una manera no sistematizada.
 - 3) El impacto del Convenio podría haber sido mayor si el diseño del Convenio consideraba su objetivo geográfico (enfoque de grupo). Las actividades del Convenio fueron localizadas en grandes áreas geográficas, principalmente en Jordania.
 - 4) El Convenio logró resultados, éxitos y lecciones aprendidas que no fueron compartidos con los miembros del Comité de Dirección.
 - 5) La mayoría de las actividades del Convenio eran actividades individuales, después de revisar los documentos del Convenio, informes de seguimiento, visitar los lugares del Convenio y conocer el personal del Convenio, y las encuestas, se concluyó que las actividades comunitarias del Convenio (rehabilitación de canales y manantiales y redes colectivos de riego) tienen mayor impacto que las actividades individuales (cisternas, unidades de agua gris), lo que quedó claro en términos de volumen de agua recuperada, área de tierra y los agricultores beneficiados.

5.2 Recomendaciones y lecciones aprendidas

Para futuras actuaciones se sugieren las siguientes recomendaciones por el equipo de evaluación en función al aprendizaje de este Convenio:

- A pesar de que se desarrollaron y firmaron unos TdR en PAC5 basados en la recomendación de la evaluación intermedia, el equipo de evaluación recomienda que en el diseño de acciones similares y durante las primeras etapas de la formulación de proyectos, se formulen TdR que definan claramente las funciones y responsabilidades del Comité de Dirección, lo que reducirá la confusión en cuanto a sus funciones y garantizará su compromiso para guiar y apoyar el proyecto.
- Tiene que haber planes de comunicación claros y documentados con los miembros del Comité de Dirección, lo que debe hacerse durante todas las fases del Convenio y no sólo durante el diseño del Convenio.
- En lo que respecta a los proyectos ejecutados durante largos periodos de tiempo, el proceso de identificación debe hacerse periódicamente, esto conducirá a una mejor orientación a las comunidades y responderá a las necesidades de los beneficiarios. Esto también permitirá que el proyecto logre una mejor respuesta a las necesidades de los beneficiarios.

- Se hace necesario un mayor esfuerzo en la identificación de los indicadores porcentuales (Después de la intervención, los agricultores han incrementado sus ingresos en un 15%, al final del Convenio, se ha producido una disminución de un 20% en el número de agricultores que adhirieron al agua de manera ilegal provocando conflictos de centro de los usuarios.). Deberán incluir datos de referencia además de metodología clara de cómo medir los indicadores. Estos deberán ser realistas y alcanzables teniendo en cuenta los recursos disponibles.
- Se considera necesario invertir más esfuerzos en la difusión del Convenio en términos de compartir los resultados del impacto, lecciones aprendidas y las mejores prácticas.
- Al estimar la duración del Convenio, habrá que tener en cuenta los riesgos relacionados con las fuerzas de ocupación israelí y permisos de los Ministerios relacionados. Deberán existir planes de contingencia desde el comienzo de la ejecución.
- Durante la ejecución de cualquier Convenio habrá que prestar una atención especial a la rotación del personal para disminuirla en lo posible.
- La contribución comunitaria es muy importante para demostrar el compromiso de los beneficiarios y garantizar la sostenibilidad de los Convenios. Por otro lado el Convenio debe tener en cuenta la mala situación económica de los beneficiarios a través de la adopción de enfoques más flexibles (en contribución en especie, créditos blandos, etc.).
- En cuanto a las plantas depuradoras de aguas residuales, en cualquier intervención este componente tendrá que ser acompañado con planes de seguimiento y control exhaustivos para garantizar un funcionamiento seguro y sostenible.
- Se deberá hacer hincapié en relación con el intercambio de información y la comunicación entre los socios del Convenio, fomentando el intercambio de experiencias, la replicación de los sistemas, las buenas prácticas y el intercambio de lecciones aprendidas.
- Con el fin de aumentar los beneficios de la formación, más formación práctica debe ser considerada.
- Para maximizar el impacto del Convenio este tendrá que tener en cuenta la orientación geográfica (enfoque de grupo) y dar más atención a las actividades comunitarias en lugar de actividades individuales.

Anexos

2. Anexos

2.1 Anexo 1: Listado de documentos revisados

- Socio-economic and Food Security Survey Report 1, West Bank, FAO, August 2009,
- Palestinian Central Bureau of Statistics, Press Release: Poverty in the Palestinian Territory, 2009-2010
- Master Plan of the Spanish Cooperation, 2013/2016
- Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS), Press Release on Labour Force Survey Results. (January- March, 2010) Round.
- Food and Agriculture Organization (FAO) and the Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS). Opt 2010 Socio-Economic and Food Security Survey, World Food Programme (WFP).
- National Water Strategy for Palestine, PWA, 2012
- Water for Life Jordan's Water Strategy 2008-2022
- Agriculture sector strategy, moa, 2011 - 2013
- Jordanian Agricultural Policy
- External mid-term evaluation report for "Improving Management of Water Resources in Agriculture to Ensure Food Security in the Occupied Palestinian Territories and Jordan" (10-c01-108), 2013
- Annual operating plans of the intervention (1 and 2)-FPSC.
- Papers strategy to combat poverty in partner countries (PRSP).
- Documentos del Convenio:
 - FBL AGUA PAC5 últimos ajustes.xlsx
 - 10-CO1-108 Formulación-Traducción-2.xls
 - Informe seguimiento técnico PAC 4.xlsx
 - Programación PAC2 10-CO1-108.xls
 - Programación PAC3 10-CO1-108.xlsx
 - Programación PAC4 10-CO1-108_final.xlsx
 - Programación PAC5 10-CO1-108.xlsx
 - Anejo 6,7 y 8. Matriz Planificación.xls
 - Anejo.4 y 5. Cronogramas.xls
 - PROGRAMACIÓN PAC 1. Convenio 10-CO1-108.doc
 - Inf. Seg. Técnico PAC 1-10-C01-108 ENG_mo.xls
 - 10-CO1-108_proposal_English.doc
 - Agreement moa ARABIC original.pdf
 - ANEXO 24 - mom Steering Committee 2nd meeting.doc
 - MOU FAO-FPSC.pdf
 - FPSC Project's Operation Manual 5-4-2011.doc
 - FPSC springsoperation Manual 27-5-2012.doc
 - ARC Beneficiaries Baseline Report_Year 2.docx
 - Beneficiaries Baseline Report_Year1.docx
 - 2010_Convenio_format_English 70602010.doc

2.2 Anexo 2: Listado de personas entrevistadas en las entrevistas semi-estructuradas

2.2.1 Listado de miembros entrevistados fundamentales del personal del Convenio

ID	Nombre	País	Institución	Posición
1	Manuel Cimadevilla	España	FPSC	Director del programa Palestina
2	Muttasim Al Hayari	Jordania	JOHUD	Director del Programa
3	Basem Shamoun	Jordania	JOHUD	Coordinador del Convenio
4	Mahmoud Kharoof	Jordania	JOHUD	Coordinador
5	Wisam Al Omari	Jordania	JOHUD	Supervisor de campo (Mafraq y Zarqa)
6	Rasha Tarawneh	Jordania	JOHUD	Supervisor de campo (Karak y Ma'an)
7	Iqbal Lutfi Hamad	Jordania	JOHUD	Supervisor de campo (Balqa'a)
8	Izzat Zedan	Territorios Palestinos	PARC	Director del Convenio
9	Basema Shiqair	Territorios Palestinos	PARC	Coordinador del Convenio
10	Abdlghani Saya'reh	Territorios Palestinos	PARC	Director de la sucursal –Sur
11	Mahmoud Al Hroob	Territorios Palestinos	PARC	Supervisor de campo (Sur)
12	Mahmoud Abu Hamdan	Territorios Palestinos	PARC	Supervisor de campo (Norte)
13	Yazan Owdeh	Territorios Palestinos	PARC	Supervisor de campo (Centro)
14	Mahmoud Abu Jayyab	Territorios Palestinos	PARC	Supervisor de campo (Gaza)

2.2.2 Listado de miembros entrevistados del Comité de Dirección

ID	Nombre	País	Número de Teléfono	Institución
1	Samhan Samhan	Territorios Palestinos	0599255889	Grupo Hidrológico Palestino
2	Omar Zayed	Territorios Palestinos	0598928297	Autoridad Palestina de Agua
3	Muhanad Al Haj Hussein	Territorios Palestinos	0598999768	Ministerio de Agricultura
4	Haneen Zidan	Territorios Palestinos	0598904485	Sociedad de desarrollo de mujeres rurales
5	Ayman Al Hadeed	Jordania	0799038533	Ministerio de Agricultura
6	Saeb Khreesat	Jordania	0796600222	FAO

6.2.3 Número de beneficiarios entrevistados

Más de 390 beneficiarios han sido entrevistados durante el período de evaluación.

2.3 Anexo 3: Fotos de terreno

6.3.1 Cisternas agrícolas con redes de riego, Palestina



6.3.2 Cisternas agrícolas con redes de riego, Jordania



6.3.3 Cisternas domesticas con redes de riego, Palestina



6.3.4 225 m3 tanques metálicos, Palestina



6.3.5 Tanques de cemento, Palestina



6.3.6 5m3 Tanques, Palestina



6.3.7 Red de riego, Palestina



6.3.8 Invernaderos, Gaza, Palestina



6.3.9 Plantas de tratamiento de aguas grises / red de riego, Jordania



6.3.10 Tanques agrícolas / Canales de rehabilitación/red de riego, Jordania



6.3.11 Cursos de formación para agricultores /miembros de la asociación/ mujeres



6.3.12 Mujeres beneficiarias (visita de intercambio)



6.3.13 Visita de Intercambio a España



2.4 Anexo 4: Cuestionario para Beneficiarios

Nombre del Entrevistado:

Teléfono/Móvil:

Fecha:

Tipo de intervención:

Comunidad:

A. Pertinencia del Convenio: (pertinencia de las actividades del Convenio en relación a las necesidades de los beneficiarios)

Subindicador		Totalmente de acuerdo	Estar De acuerdo	No esto y seguro	No estar de acuerdo	Muy desacuerdo
1	Basado en los objetivos del Convenio, los beneficiarios priorizan sus necesidades a base de una metodología clara					
2	La intervención determinada entra dentro de mis <u>necesidades</u> para aumentar la cantidad de agua y las extensiones irrigadas					
3	La intervención determinada entra dentro de mis <u>prioridades</u> para aumentar la cantidad de agua y las extensiones irrigadas					
4	No me beneficié de ninguna intervención similar en los últimos cinco años.					
5	Las intervenciones del Convenio son consistentes con los objetivos y estrategias de las instituciones nacionales y la sociedad civil					

B. Efectividad del Convenio: (La eficacia de las intervenciones en el logro de los objetivos del Convenio)

Subindicador		Totalmente de acuerdo	Estar De acuerdo	No esto y seguro	No estar de acuerdo	Muy desacuerdo
1	La intervención ha conseguido el objetivo deseado					
2	Los criterios de selección de beneficiarios fue transparente					
3	No hay obstáculos que retrasaron la aplicación de las intervenciones					
4	La contribución asignada de los beneficiarios era asequible					
5	La intervención no causó ningún daño a los vecinos					

C. Eficiencia del Convenio: (el alcance y los resultados en relación con los recursos (financieros, materiales y humanos) y el tiempo empleado por la intervención)

Subindicador		Totalmente de acuerdo	Estar De acuerdo	No esto y seguro	No estar de acuerdo	Muy desacuerdo
1	Me comprometí mi contribución como se define en el Convenio					
2	No ha habido cambios en el mecanismo de pago como resultado de las condiciones y obstáculos en los últimos dos años del Convenio					
3	El mecanismo de pago no dio lugar a cambios en los procedimientos de ejecución o algún problema (como el retraso en la ejecución de la intervención, un cambio en la intervención, etc.)					
4	Los ingenieros supervisores están altamente calificados para llevar a cabo intervenciones con los recursos asignados.					
5	Existe un mecanismo claro para los gerentes y supervisores para aplicar y supervisar las intervenciones de los contratistas y beneficiarios					
6	Las contribuciones previstas por la convección tienen una relación directa para obtener los efectos deseados (resultados)					
7	Las contribuciones en especie y en efectivo proporcionadas por los beneficiarios tienen una relación directa para obtener los efectos deseados (resultados)					

D. Impacto del Convenio: (el alcance del impacto que ha causado o podría ser causado por el Convenio en los beneficiarios, ya sea directa o indirectamente)

Subindicador		Totalmente de acuerdo	Estar De acuerdo	No esto y seguro	No estar de acuerdo	Muy desacuerdo
1	La intervención dada contribuye en gran medida para satisfacer mis necesidades					
2	La intervención ayudó a resolver cuestiones problemáticas a <u>nivel familiar</u>					
3	La intervención ayudó a resolver cuestiones problemáticas <u>en la comunidad / nivel de vecinos</u>					
4	Siento la extensión del impacto positivo que logrado mediante la intervención					

E. La viabilidad del Convenio: (el grado de sostenibilidad de los impactos del Convenio y los resultados)

Subindicador		Totalmente de acuerdo	Estar De acuerdo	No esto y seguro	No estar de acuerdo	Muy desacuerdo
1	El beneficiario está dispuesta a contribuir a la implementación de la intervención					
2	El beneficiario está listo para cubrir los gastos de operación y las intervenciones de mantenimiento (tras el fin de la aplicación de las intervenciones)					
3	La relación entre las instituciones beneficiarias y las de la comunidad local fue positiva, lo que garantiza la continuidad de la labor de las intervenciones después de la finalización de la fase de implementación					
4	El beneficiario es suficientemente consciente de sus responsabilidades frente al Convenio (durante la fase de implementación y más allá)					
5	El beneficiario tiene suficiente competencia y capacidad para garantizar que las intervenciones funcionan de manera eficiente					

F. Los resultados del Convenio (los resultados alcanzados por el Convenio)

1. Antes de la implementación del Convenio, dependía decomo fuente de agua para la agricultura.
2. La cantidad de agua que he logrado como resultado de la intervención representa..... % De mis necesidades de agua.
3. La cantidad de agua ahorrada a través de la implementación de la intervención =..... m3 / año, lo que equivale a.....% de la cantidad que necesitaba antes de la implementación de la intervención.
4. Tamaño de las zonas de regadío
 - a) antes de la implementación de la intervención =..... Dunums
 - b) después de la implementación de la intervención =..... Dunums
5. Número de empleados en la agricultura:
 - a) antes de la implementación de la intervención: M = F =
 - b) después de la implementación de la intervención: M = F =
6. El ingreso promedio mensual por el Convenio:
 - a) antes de la implementación de la intervención =..... NIS
 - b) después de la implementación de la intervención =..... NIS
7. El Convenio está implementada por:

8. El Convenio ha sido financiado por:

9. Cualquier comentario que le gustaría mencionar:

.....
.....
.....
.....

10. Cualquier recomendación le gustaría hacer:

.....
.....
.....
.....